

# SIEMENS

## Plnoautomatický kávovar

EQ.500 integral  
TQ503R01

cs Návod na použití

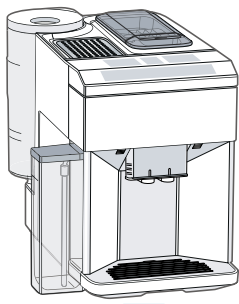
sk Návod na použitie



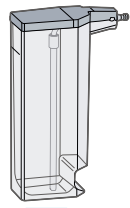
Zaregistrujte svoj produkt na My Siemens  
a objavte exkluzívne služby a ponuky.  
[siemens-home.bsh-group.com/welcome](https://siemens-home.bsh-group.com/welcome)

The future moving in.

Siemens Home Appliances



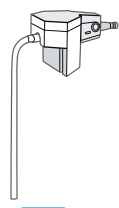
**A**



**B**



**C**



**D**



**I**



**H**



**E**

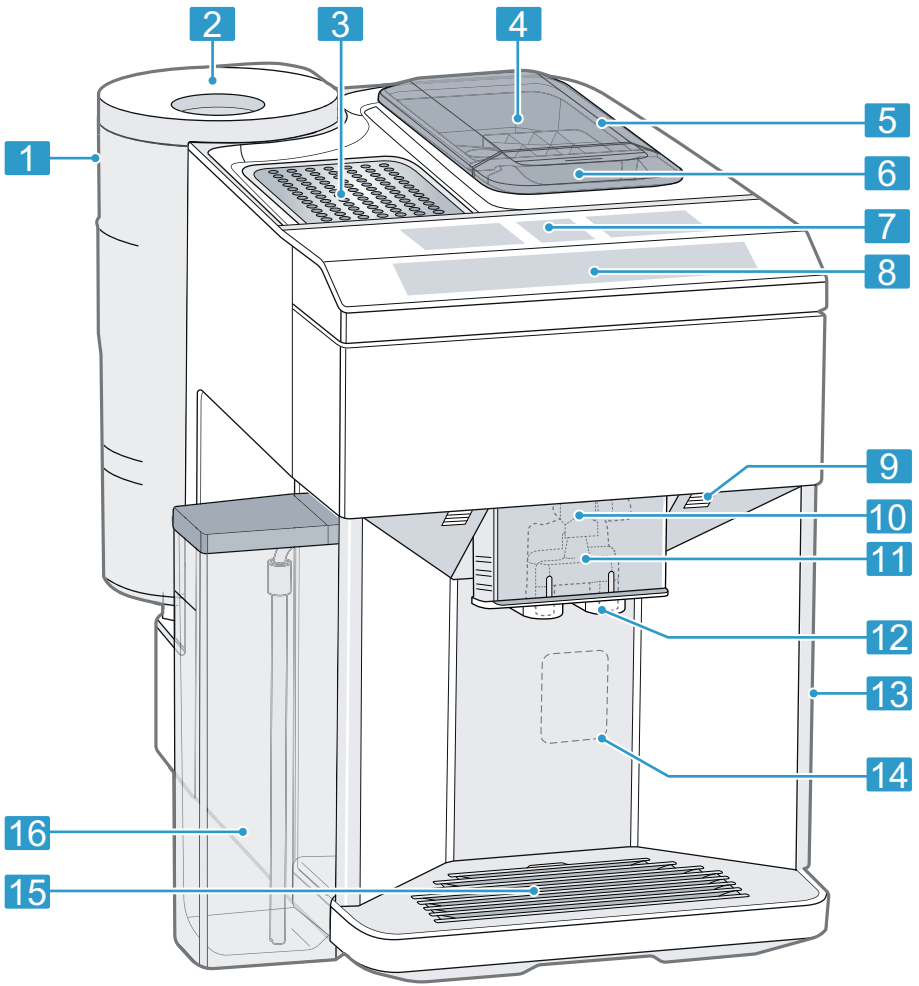


**G**

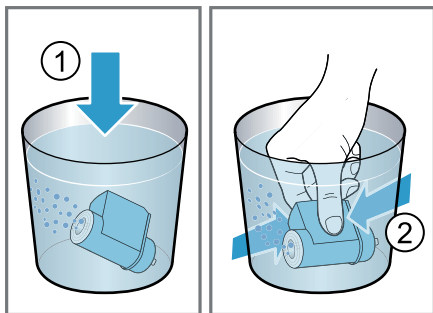


**F**

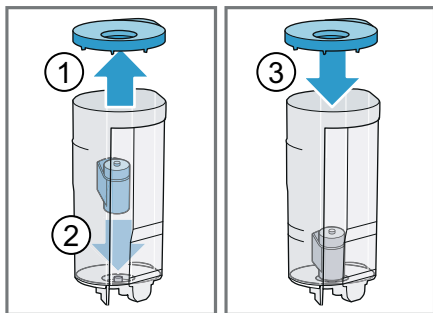
**1**



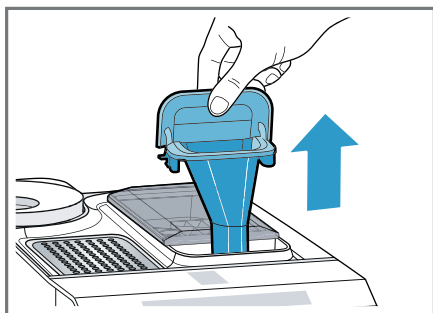
**2**



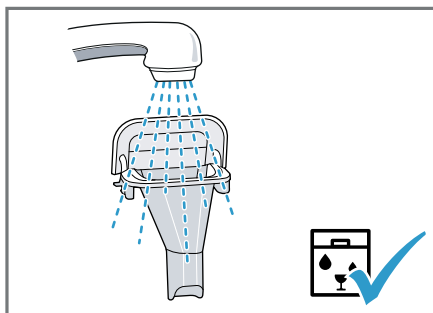
3



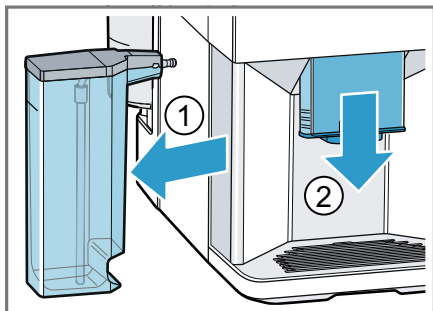
4



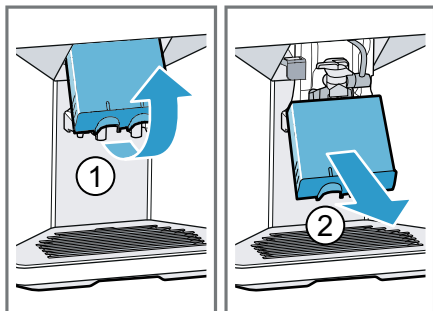
5



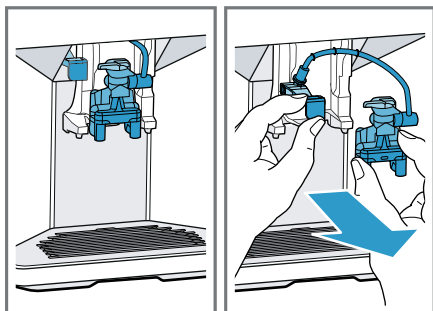
6



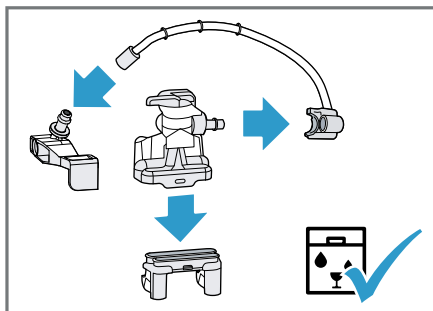
7



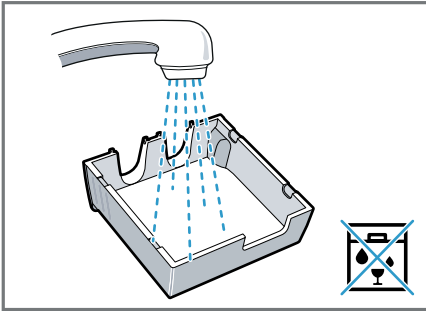
8



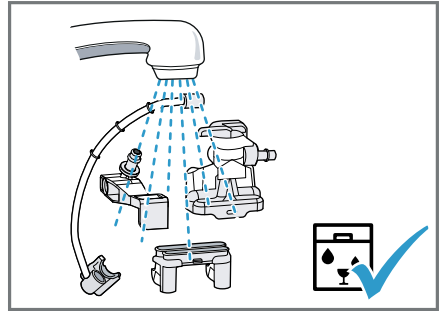
9



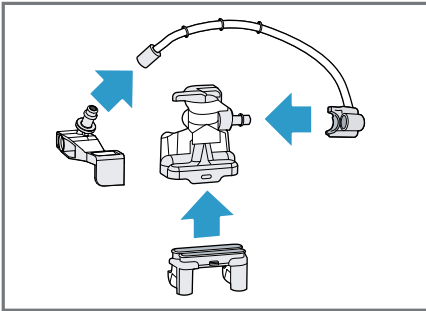
10



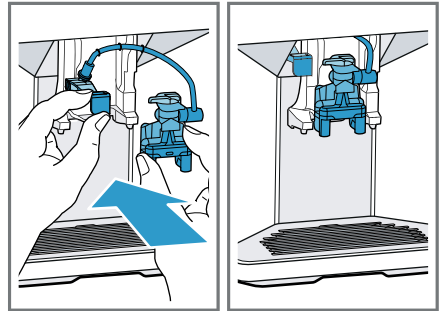
11



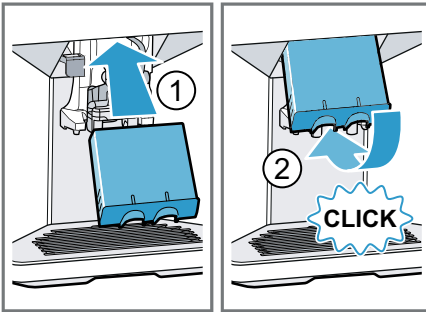
12



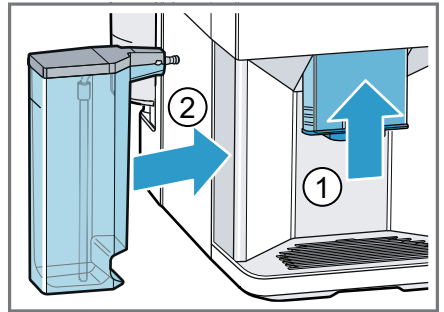
13



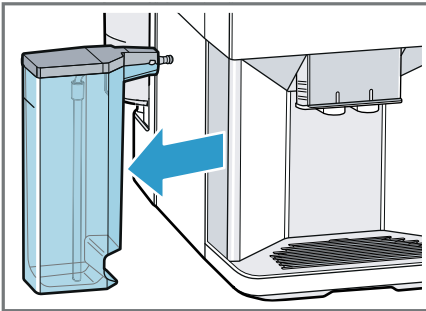
14



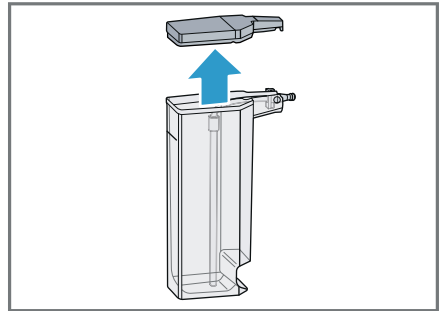
15



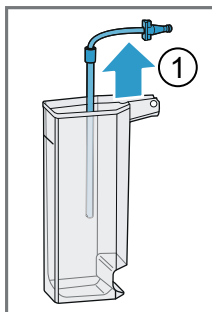
16



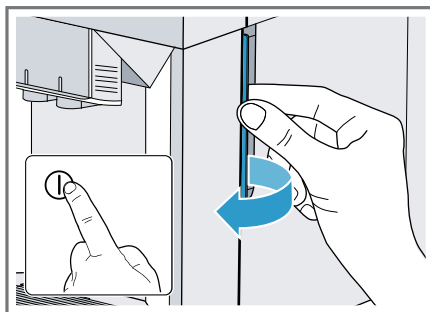
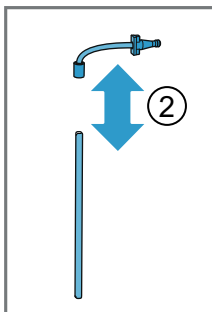
17



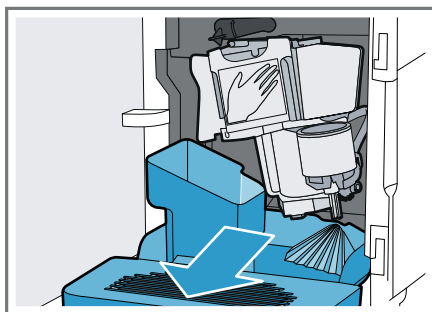
18



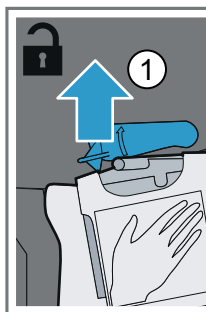
19



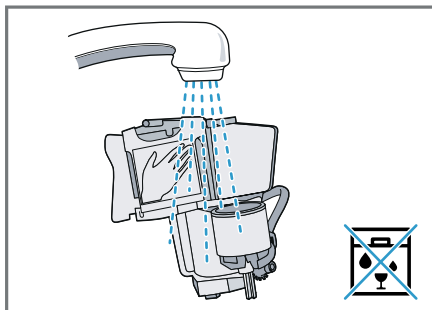
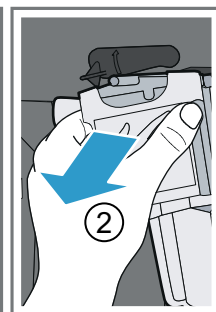
20



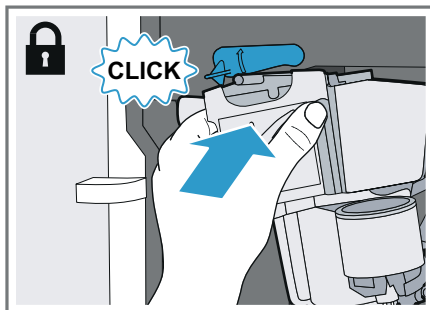
21



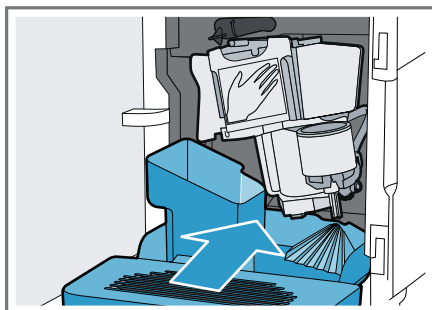
22



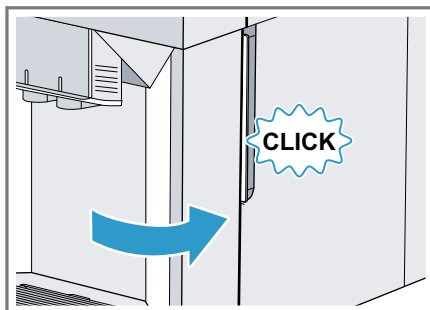
23



24



25



26

# Obsah

<b>Bezpečnost.....</b>	<b>149</b>	Odběr kávového nápoje s mlékem .....	160
Všeobecné pokyny .....	149	Odběr speciálních nápojů .....	160
Použití k určenému účelu .....	149	Odběr mléčné pěny .....	161
Omezení okruhu uživatelů .....	149	Odběr horké vody.....	161
Bezpečnostní pokyny .....	150	Nastavení nápojů .....	161
<b>Ochrana životního prostředí a úspora .....</b>	<b>153</b>	Vodní filtr .....	163
Likvidace obalu.....	153	<b>Dětská pojistka .....</b>	<b>163</b>
Úspora energie.....	153	Aktivace dětské pojistky.....	163
<b>Instalace a připojení .....</b>	<b>153</b>	Deaktivace dětské pojistky.....	163
Rozsah dodávky .....	153	<b>Ohřev šálku<sup>1</sup> .....</b>	<b>163</b>
Instalace a připojení spotřebiče .....	153	<b>Základní nastavení.....</b>	<b>164</b>
<b>Seznámení .....</b>	<b>154</b>	Přehled základních nastavení.....	164
Spotřebič .....	154	Změna základních nastavení.....	165
Ovládací prvky .....	154	<b>Čištění a ošetřování.....</b>	<b>165</b>
Displej .....	154	Způsobilstvost mytí v myčce nádobí... ..	165
<b>Přehled nápojů .....</b>	<b>154</b>	Čisticí prostředky .....	165
<b>Příslušenství.....</b>	<b>156</b>	Čištění spotřebiče .....	166
<b>Před prvním použitím .....</b>	<b>156</b>	Čištění odkapávací misky a zásobníku na kávovou sedlinu .....	167
Provedení prvního uvedení do provozu .....	156	Čištění šachty na prášek.....	167
Naplnění nádržky na vodu.....	156	Čištění mléčného systému .....	167
Naplnění zásobníku na kávová zrna .....	156	Čištění nádoby na mléko .....	168
Nastavení jazyka .....	157	Čištění spařovací jednotky .....	168
Nastavení tvrdosti vody .....	157	Servisní programy .....	169
Všeobecné pokyny .....	157	<b>Odstranění poruch.....</b>	<b>173</b>
<b>Základní ovládání .....</b>	<b>158</b>	Pokyny v indikačním poli.....	173
Zapnutí nebo vypnutí spotřebiče ....	158	Poruchy funkce .....	175
Odběr nápoje .....	158	Problém s výsledkem.....	177
Odběr kávového nápoje z čerstvých kávových zrn .....	158	<b>Přeprava, uskladnění a likvidace ..</b>	<b>179</b>
Odběr kávového nápoje z mleté kávy.....	159	Aktivace ochrany před mrazem.....	179
Odběr nápoje s mlékem .....	159	Likvidace starého spotřebiče .....	179
Použití nádoby na mléko.....	160		

<sup>1</sup> V závislosti na vybavení spotřebiče

**cs**

<b>Zákaznický servis .....</b>	<b>179</b>
Označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD).....	180
Záruční podmínky .....	180
<b>Technické údaje .....</b>	<b>180</b>



## Bezpečnost

Pro bezpečné použití vašeho spotřebiče dodržujte informace týkající se bezpečnosti.

### Všeobecné pokyny

Zde najdete obecné informace k tomuto návodu.

- Pečlivě si přečtěte tento návod. Pouze tehdy můžete svůj spotřebič bezpečně a efektivně používat.
- Tento návod je určen pro uživatele spotřebiče.
- Dodržujte bezpečnostní a výstražné pokyny.
- Ušchovejte návod a také informace o výrobku pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.
- Po vybalení spotřebič zkontrolujte. V případě poškození při přepravě spotřebič nepřipojujte.

### Použití k určenému účelu

Pro bezpečné a správné použití spotřebiče dodržujte pokyny týkající se použití v souladu s určením.

Spotřebič používejte pouze:

- podle tohoto návodu k použití.
- pro přípravu horkých nápojů.
- pro soukromé použití v domácnosti a v uzavřených místnostech domova.
- do maximální nadmořské výšky 2000 m nad mořem.

Spotřebič odpojte od napájení, pokud:

- spotřebič čistíte.

### Omezení okruhu uživatelů

Zabraňte rizikům pro děti a ohrožené osoby.

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.



Děti si nesmí se spotřebičem hrát.

Čištění a údržbu nesmí provádět děti. Výjimka: děti starší 8 let a pod dozorem dospělé osoby.

Dětem mladším 8 let zabraňte v přístupu ke spotřebiči a přívodnímu kabelu.

## Bezpečnostní pokyny

Při použití spotřebiče dodržujte tyto bezpečnostní pokyny.

### **⚠ VAROVÁNÍ – Nebezpečí udušení!**

- Děti si mohou obalový materiál přetáhnout přes hlavu nebo se do něj zamotat a udusit se.
  - ▶ Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
  - ▶ Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.
- Děti mohou vdechnout nebo spolknout malé části a udusit se.
  - ▶ Malé části uchovávejte mimo dosah dětí.
  - ▶ Nedovolte dětem, aby si hrály s malými částmi.

### **⚠ VAROVÁNÍ – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

- Neodborné instalace jsou nebezpečné.
  - ▶ Spotřebič zapojujte a používejte pouze v souladu s údaji na typovém štítku.
  - ▶ Spotřebič zapojujte do sítě střídavého proudu jen pomocí předpisově instalované zásuvky s uzemněním.
  - ▶ Systém ochranných vodičů elektrické domovní instalace musí být instalován podle předpisů.
- Poškozený spotřebič nebo poškozený síťový kabel je nebezpečný.
  - ▶ V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič.
  - ▶ Nikdy nepoužívejte spotřebič s natrženým nebo zlomeným povrchem.
  - ▶ Při odpojování spotřebiče z elektrické sítě nikdy netahejte za síťový kabel. Vždy tahejte za síťovou zástrčku síťového kabelu.
  - ▶ Pokud je spotřebič nebo síťový kabel poškozený, ihned odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce.

- ▶ Kontaktujte zákaznický servis. → *Strana 179*
- ▶ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- Neodborné opravy jsou nebezpečné.
  - ▶ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
  - ▶ K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
  - ▶ Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení.
- Pronikající vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem.
  - ▶ Spotřebič nebo síťový kabel nikdy neponořujte do vody.
  - ▶ Na konektorové spojení spotřebiče nesmí přetéct žádná kapalina.
  - ▶ Spotřebič používejte pouze v uzavřených místnostech.
  - ▶ Spotřebič nikdy nevystavujte velkému teplotě a vlhkosti.
  - ▶ Při čištění spotřebiče nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.

### **⚠ VAROVÁNÍ – Nebezpečí požáru!**

- Spotřebič se zahřívá.
  - ▶ Spotřebič dostatečně větrejte.
  - ▶ Spotřebič nikdy neprovozujte ve skříni.
- Použití prodlouženého síťového kabelu a neschválených adaptérů je nebezpečné.
  - ▶ Nepoužívejte prodlužovací kabely ani rozbočky.
  - ▶ Je-li síťový kabel příliš krátký, kontaktujte zákaznický servis.
  - ▶ Používejte pouze adaptéry schválené výrobcem.

### **⚠ VAROVÁNÍ – Nebezpečí popálení!**

Některé díly spotřebiče se velmi zahřívají.

- ▶ Nikdy se nedotýkejte horkých dílů spotřebiče.
- ▶ Horké díly spotřebiče nechte před dotykem vychladnout.

**⚠ VAROVÁNÍ – Nebezpečí opaření!**

Čerstvě připravené nápoje jsou velmi horké.

- ▶ V případě potřeby nechte nápoje vychladnout.
- ▶ Zabraňte kontaktu pokožky s unikajícími tekutinami a parami.

**⚠ VAROVÁNÍ – Nebezpečí poranění!**

- Chybné použití spotřebiče může ohrozit uživatele.
  - ▶ Spotřebič používejte v souladu s určením.
- Pohmoždění prstů při zavírání dvířek spotřebiče.
  - ▶ Při zavírání dvířek spotřebiče dávejte pozor na prsty.
- Mlýnek se otáčí.
  - ▶ Nikdy nesahejte do mlýnku.

**⚠ VAROVÁNÍ – Nebezpečí v důsledku magnetického pole!**

Spotřebič obsahuje trvalé magnety. Tyto magnety mohou ovlivnit elektronické implantáty, např. kardiostimulátory nebo inzulinové dávkovače.

- ▶ Osoby používající elektronické implantáty musí od spotřebiče dodržovat minimální odstup 10 cm.
- ▶ Minimální odstup 10 cm dodržujte také od vyjmuté nádržky na vodu.

**⚠ VAROVÁNÍ – Nebezpečí poškození zdraví!**

Nečistoty na spotřebiči mohou ohrozit zdraví.

- ▶ Dodržujte pokyny pro čištění spotřebiče.

## Ochrana životního prostředí a úspora

Chraňte životní prostředí: svůj spotřebič používejte s účinným využitím zdrojů a recyklovatelné materiály správně likvidujte.

### Likvidace obalu

Obalový materiál je ekologický a lze ho recyklovat.

- ▶ Jednotlivé složky likvidujte rozdělené podle druhů.

Informace o aktuálních možnostech likvidace obdržíte u specializovaného prodejce nebo na obecním nebo městském úřadu.

### Úspora energie

Při dodržování těchto upozornění spotřebuje Váš spotřebič méně proudu.

Interval pro automatické vypnutí nastavte na nejmenší hodnotu.

- + Pokud se spotřebič nepoužívá, vypne se dříve.  
→ "Základní nastavení", Strana 164

Výdej nápoje nepřerušujte předčasně.

- + Ohřáté množství vody nebo mléka se optimálně využije.

Pravidelně provádějte odvápnění spotřebiče.

- + Vápené usazeniny zvyšují spotřebu energie.

## Instalace a připojení

Zde se dozvíte, kde je nejlepší místo pro instalaci vašeho spotřebiče. Kromě toho se dozvíte, jak spotřebič zapojíte do elektrické sítě.

## Rozsah dodávky

Po vybalení zkontrolujte všechny díly na poškození vzniklá při přepravě a jejich kompletnost.

→ Obr. 1

<b>A</b>	Plně automatický kávovar
<b>B</b>	Nádoba na mléko
<b>C</b>	Hadička na mléko a trubička nasávání
<b>D</b>	Návod k použití
<b>E</b>	Čisticí tablety <sup>1</sup>
<b>F</b>	Odvápňovací tablety <sup>1</sup>
<b>G</b>	Proužek pro testování tvrdosti vody
<b>H</b>	Vodní filtr <sup>1</sup>

<sup>1</sup> V závislosti na vybavení spotřebiče

## Instalace a připojení spotřebiče

### POZOR!

Nebezpečí poškození spotřebiče. Při neodborném uvedení spotřebiče do provozu může dojít k poškození spotřebiče.

- ▶ Spotřebič používejte pouze v prostorách bez mrazu.
- ▶ Pokud byl spotřebič přepravován nebo skladován pod 0 °C, vyčkejte před uvedením do provozu 3 hodiny při pokojové teplotě.
- ▶ Po každém připojení vyčkejte cca 5 sekund.

1. Odstraňte ochranné fólie.
2. Spotřebič umístěte na rovnou a vodotěsnou plochu s dostatečnou nosností.
3. Spotřebič připojte pomocí síťové zástrčky k předpisově instalované uzemněné zásuvce.

## Seznámení

Seznamte se se součástmi vašeho spotřebiče.

### Spotřebič

Zde naleznete přehled součástí vašeho spotřebiče.

**Upozornění:** V závislosti na typu spotřebiče jsou možné odchylky v barvách a jednotlivých detailech.

→ Obr. 

1	Nádržka na vodu
2	Víko nádržky na vodu
3	Ohřev šálků <sup>1</sup>
4	Víko na uchování aroma
5	Zásobník na kávová zrna
6	Šachta na prášek
7	Displej
8	Ovládací panel
9	Osvětlení šálků <sup>1</sup>
10	Kryt
11	Mléčný systém
12	Výpustný systém
13	Dvířka spařovacího prostoru
14	Typový štítek

<sup>1</sup> V závislosti na vybavení spotřebiče








15 Odkapávací miska

16 Nádoba na mléko

<sup>1</sup> V závislosti na vybavení spotřebiče

### Ovládací prvky

Zde naleznete přehled symbolů vašeho spotřebiče. Pomocí stlačení symbolů provádíte výběr, spustíte odběr nebo provádíte nastavení.

Symbol	Vysvětlení
	Zapnutí/vypnutí spotřebiče
menu 	Otevření/opuštění menu <b>Upozornění:</b> Tlačítka menu jsou zobrazena pouze při otevřeném menu.
	Navigace v menu směrem nahoru
	Navigace v menu směrem dolů
ok	Potvrzení/uložení v menu
	V menu zpět
	Odběr dvou šálků
	Volba intenzity kávy
ml	Přizpůsobení množství náplně
<small>start stop</small>	Spuštění/zastavení

### Displej



Na displeji se zobrazují zvolené nápoje, nastavení, možnosti nastavení a také hlášení o provozním stavu.

Na displeji jsou zobrazeny dodatečné informace a kroky jednání. Informace zmizí po krátké době nebo po stisknutí tlačítka. Kroky jednání zmizí po jejich vykonání.





## Přehled nápojů


Pomocí svého spotřebiče můžete připravovat mnoho různých nápojů.

**Rychlá volba**

<b>Symbol</b>	<b>Označení</b>	<b>Vysvětlení</b>	<b>Kategorie</b>
	Espresso	Koncentrovaná káva. Doporučuje se servírovat do malých šálek se silnými stěnami. Šálky předejte horkou vodou.	→ "Odběr kávového nápoje z čerstvých kávových zrn", Strana 158 → "Odběr kávového nápoje z mleté kávy", Strana 159
	Caffe Crema	Káva s vrstvou pěny nebo velký šálek kávy připravený metodou espresso.	→ "Odběr kávového nápoje z čerstvých kávových zrn", Strana 158 → "Odběr kávového nápoje z mleté kávy", Strana 159
	Cappuccino	Espresso s našlehaným mlékem. Doporučuje se servírovat do malých šálek.	→ "Odběr kávového nápoje s mlékem", Strana 160
	LatteMacchiato	Kávové speciality se třemi vrstvami: dole teplé mléko, uprostřed espresso, nahoře mléčná pěna. Doporučuje se servírovat ve sklenici.	→ "Odběr kávového nápoje s mlékem", Strana 160
	Speciální nápoje	Odběr dalších nápojů.	→ "Odběr speciálních nápojů", Strana 160

**Speciální nápoje**

<b>Symbol</b>	<b>Označení</b>	<b>Vysvětlení</b>	<b>Kategorie</b>
	Espresso Macchiato	Espresso zjemněné mléčnou pěnou.	→ "Odběr kávového nápoje s mlékem", Strana 160
	Flat White	Espresso s našlehaným mlékem.	→ "Odběr kávového nápoje s mlékem", Strana 160
	Americano	1/3 espressa se doplní 2/3 horké vody.	→ "Odběr kávového nápoje z čerstvých kávových zrn", Strana 158 → "Odběr kávového nápoje z mleté kávy", Strana 159
	Mléčná pěna	Pro přípravu speciálních druhů kávy s mlékem.	→ "Odběr mléčné pěny", Strana 161

Symbol	Označení	Vysvětlení	Kategorie
	Horká voda	Pro přípravu horkých nápojů, např. čaje, nebo pro ohřívání šálků.	→ "Odběr horké vody", Strana 161

## Příslušenství

Používejte originální příslušenství. Je přizpůsobené pro váš spotřebič. Zde získáte přehled o příslušenství vašeho spotřebiče.

Příslušenství	Obchod	Zákaznický servis
Čisticí tablety	TZ80001N	00311807
Odvápňovací tablety	TZ80002N	00576693
Vodní filtr	TZ70003	00575491
Vodní filtr, balení po 3 kusech	TZ70033	-
Hadřík z mikrovlákna	-	00460770
Sada údržby	TZ80004	00576330

## Před prvním použitím

Proveďte základní nastavení. Vyčistěte spotřebič a jednotlivé části.

## Provedení prvního uvedení do provozu

Po připojení k elektrickému proudu musíte provést nastavení pro první uvedení vašeho spotřebiče do provozu. Automatické zobrazení výběru jazyka a tvrdosti vody se zobrazí jen při prvním zapnutí.

## Naplnění nádržky na vodu

Nádržku na vodu plňte denně čerstvou, studenou a neperlivou vodou.

1. Otevřete víko.
2. Nádržku na vodu vyjměte pomocí zapaštěného madla.
3. Vypláchněte nádržku na vodu.

4. Pokud se používá vodní filtr, vložte vodní filtr.  
→ "Použití vodního filtru", Strana 163
5. Nádržku na vodu naplňte až po značku "max".
6. Nádržku na vodu vložte rovně do uchycení.
7. Zavřete víko.

## Naplnění zásobníku na kávová zrna

### POZOR!

Nevhodná kávová zrna mohou způsobit ucpání mlýnku.




- ▶ Používejte pouze pražené směsi na espresso nebo jiné směsi vhodné pro automatické kávovary.
- ▶ Nepoužívejte leštěná kávová zrna.
- ▶ Nepoužívejte karamelizovaná kávová zrna.
- ▶ Nepoužívejte kávová zrna upravená dalšími cukernatými přísadami.
- ▶ Nenaplňujte mletou kávou.

1. Otevřete víko.
2. Naplňte kávová zrna.  
Při dalších výdejích se spotřebič nastaví na kávová zrna.
3. Zavřete víko.

**Rada:** Pro zachování optimální kvality skladujte kávová zrna v chladu a uzavřená.

Kávová zrna můžete několik dní uchovávat v zásobníku na kávová zrna, aniž by ztratila své aroma.



## Nastavení jazyka

1. Pomocí  zapněte spotřebič.
- ✓ Na displeji se zobrazí přednastavený jazyk.
2. Stiskněte  nebo , až se na displeji zobrazí požadovaný jazyk.
3. Stiskněte **ok**.

**Rada:** Jazyk můžete kdykoliv změnit.  
→ "Přehled základních nastavení",  
Strana 164

## Nastavení tvrdosti vody

Správné nastavení tvrdosti vody je důležité, aby spotřebič včas oznámil, kdy musí být odvápněn. Tvrdost vody můžete stanovit pomocí přiloženého testovacího proužku nebo u místního dodavatele vody.

1. Testovací proužek krátce ponořte do čerstvé vody z vodovodu.
2. Testovací proužek nechte okapat.
- ✓ Po 1 minutu testovací proužek zobrazí tvrdost vody.
3. Pokud je v domě instalováno zařízení na změkčování vody, nastavte "Změkčení vody".
4. Stiskněte  nebo , až se na displeji zobrazí požadovaná tvrdost vody.

V tabulce je zobrazeno přiřazení stupňů ke stupňům tvrdosti vody:

Stupeň	německá tvrdost v °dH	celková tvrdost v (mmol/l)
1	1-7	0.18 - 1.25
2	8-14	1.42 - 2.49
3	15-21	2.67 - 3.74
4 <sup>1</sup>	22-30	3.92 - 5.34

<sup>1</sup> Tovární nastavení (může se lišit podle typu spotřebiče)

5. Stiskněte **ok**.
6. Zkontrolujte, zda je zásobník na kávová zrna naplněn.
7. Stiskněte **ok**.
- ✓ Spotřebič se propláchne.
- ✓ Spotřebič je připraven k provozu, pokud na ovládacím panelu svítí symboly pro výběr nápojů a svítí tlačítka.

**Rada:** Tvrdost vody můžete kdykoliv změnit.  
→ "Přehled základních nastavení",  
Strana 164

## Všeobecné pokyny

Pro optimální využití vašeho spotřebiče dodržujte pokyny.

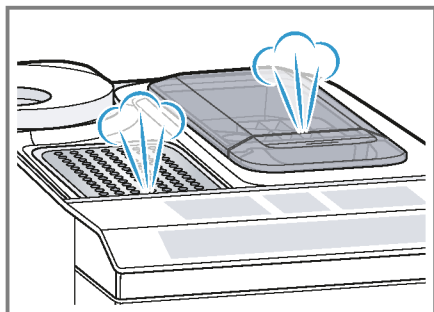
### Pokyny

- Spotřebič je z výroby standardním nastavením naprogramován na optimální provoz.
- Mlýnek je z výroby nastaven na optimální provoz. Pokud káva jen kape, je příliš slabá nebo tvoří málo pěny, můžete během provozu mlynku nastavit stupeň mletí.  
→ "Nastavení stupně mletí",  
Strana 162
- Pokud po určité době nedojte k obsluze, spotřebič se vypne automaticky. Dobu trvání můžete změnit v základních nastaveních.  
→ "Přehled základních nastavení",  
Strana 164



## cs Základní ovládání

- Při používání se mohou u větracích výřezů a u víka šachty na prášek tvořit kapky vody.
- Ze spotřebiče může z technických důvodů unikat pára.



### Rady


- Zvuky tlačítek můžete vypnout v základních nastaveních.  
→ "Přehled základních nastavení", Strana 164
- Při prvním použití vašeho spotřebiče, při provádění servisního programu nebo pokud byl přístroj po delší dobu mimo provoz, nemá první připravený nápoj plné aroma. Tento nápoj nepijte.
- Trvale jemnou a pevnou pěnu získáte po uvedení spotřebiče do provozu a odběru několika šáleků.

---

## Základní ovládání

Zde získáte důležité informace o ovládání vašeho spotřebiče.

### Zapnutí nebo vypnutí spotřebiče

- ▶ Pomocí  spotřebič zapnete nebo vypnete.  
Při zapnutí se na displeji zobrazí logo společnosti Siemens. Při zapnutí a vypnutí se spotřebič propláchne automaticky. Během proplachu je na displeji zobrazena

kapka. Pokud je spotřebič při zapnutí ještě teplý nebo nebyl před vypnutím odebrán žádný nápoj, spotřebič se nepropláchne.

### Odběr nápoje

Dozvíte se, jak si připravíte nápoj podle své volby.

### **VAROVÁNÍ** **Nebezpečí opaření!**

Čerstvě připravené nápoje jsou velmi horké.

- ▶ V případě potřeby nechte nápoje vychladnout.
- ▶ Zabraňte kontaktu pokožky s unikajícími tekutinami a parami.

### Rady

- Svůj žádaný nápoj si můžete přímo zvolit pomocí tlačítek rychlé volby. Displej vám zobrazuje nápoj a aktuální nastavení.
- Kromě nápojů, které můžete odebírat pomocí tlačítek rychlé volby, spotřebič nabízí další nápoje.  
→ "Odběr speciálních nápojů", Strana 160
- Svůj nápoj můžete přizpůsobit své osobní chuti.  
→ "Nastavení nápojů", Strana 161

### Pokyny

- Pokud po dobu cca 5 sekund nezměníte žádné nastavení, spotřebič opustí režim nastavení. Nastavení se automaticky uloží.
- U některých nastavení je káva připravována v několika krocích. Počkejte, dokud není celý proces ukončen.

### Odběr kávového nápoje z čerstvých kávových zrn

1. Pod výpustný systém umístěte předehřátý šálek.

2. Stiskněte symbol nápoje pro kávový nápoj bez mléka.
- ✓ Na displeji se zobrazí nápoj a aktuální nastavení.  
→ *"Nastavení nápojů", Strana 161*
3. Změna nastavení v případě potřeby:
  - Množství náplně přizpůsobte pomocí **ml**.  
→ *"Přizpůsobení množství náplně", Strana 162*
  - Intenzitu kávy přizpůsobte pomocí **∅**.  
→ *"Přizpůsobení intenzity kávy", Strana 161*
4. Stiskněte **start/stop**.  
Kávová zrna jsou pro každé spaření kávy čerstvě namleta.
- ✓ Káva se spafí a poté nateče do šálku.

### Rady

- Odběr můžete předčasně ukončit pomocí **start/stop**.
- Dozvíte se, jak odebírat kávové nápoje s mlékem.  
→ *"Odběr nápoje s mlékem", Strana 159*

## Odběr kávového nápoje z mleté kávy

### POZOR!

Šachta na prášek se může ucpat.

- ▶ Nepoužívejte kávová zrna.
- ▶ Nepoužívejte rozpustnou kávu.
- ▶ Zbytky prášku v šachtě smeťte měkkým štětcem do šachty na prášek.

### Upozornění

Při přípravě s mletou kávu nejsou k dispozici tyto výběry:

- Dva šálky najednou
- Intenzita kávy
- "doubleshot"

1. Pod výpustný systém umístěte předehřátý šálek.

2. Stiskněte symbol žádaného nápoje.
3. **∅** stiskněte tolikrát, až se na displeji zobrazí "Mletá káva".
4. Otevřete šachtu na prášek.
5. Naplňte maximálně 2 zarovnané kávové lžičky mleté kávy, max. 12 g.
6. Zavřete šachtu na prášek.
7. Stiskněte **start/stop**.
- ✓ Káva se spafí a poté nateče do šálku.

### Rady

- Odběr můžete předčasně ukončit pomocí **start/stop**.
- Pokud chcete odebrat další nápoj s mletou kávu, postup opakujte.
- Mletou kávu plňte vždy krátce před přípravou nápoje.

## Odběr nápoje s mlékem

Pomocí svého spotřebiče můžete odebírat kávové nápoje s mlékem a mléčnou pěnou.

**Rada:** Místo mléka můžete používat také rostlinné nápoje, např. ze sóji.

**Upozornění:** Kvalita mléčné pěny závisí na druhu použitého mléka nebo rostlinného nápoje.



### VAROVÁNÍ

#### Nebezpeční popálení!

Mléčný systém je velmi horký.

- ▶ Nikdy se nedotýkejte horkého mléčného systému.
- ▶ Před dotykem nechte horký mléčný systém vychladnout.

### POZOR!

Zbytky mléka mohou zaschnout a mohou být těžce odstranitelné.

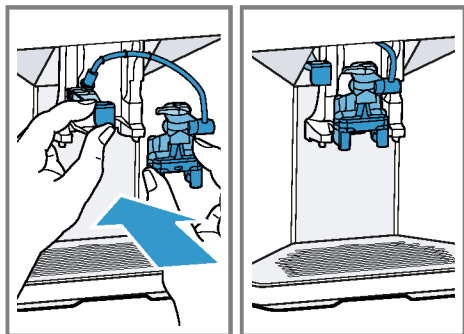
- ▶ Mléčný systém čistěte po každém použití.  
→ *"Čištění mléčného systému", Strana 167*

## Použití nádoby na mléko

Nádoba na mléko byla vyvinuta speciálně pro tento spotřebič. Nádobu na mléko používejte výhradně v domácnostech a pro uskladnění mléka v lednici.

### Upozornění

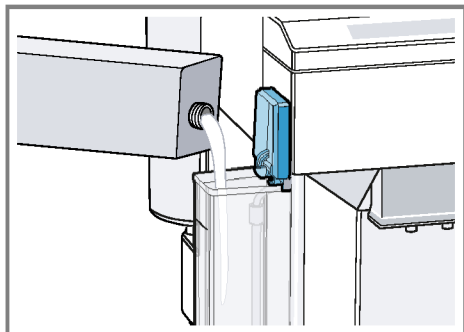
Nádobu na mléko můžete připojit pouze tehdy, pokud je ve výpustném systému správně namontován mléčný systém s adaptérem a hadičkou.



1. Otevřete víko.
  2. Naplňte mléko.
  3. Zavřete víko.
  4. Nádobu na mléko vložte na levé straně spotřebiče.
- ✓ Nádoba na mléko zapadne.

### Rada

Pro doplnění mléka během odběru nápoje odklopte víko nádoby na mléko.



## Odběr kávového nápoje s mlékem

### Předpoklady

- Nádoba na mléko je připojena.
- Nádoba na mléko je naplněna mlékem.

1. Pod výpustný systém umístěte předehřátý šálek.
  2. Stiskněte symbol nápoje pro kávový nápoj s mlékem.
- ✓ Na displeji se zobrazí nápoj a aktuální nastavení.  
→ "Nastavení nápojů", Strana 161
3. Změna nastavení v případě potřeby:
    - Množství náplně přizpůsobte pomocí **ml**.  
→ "Přizpůsobení množství náplně", Strana 162
    - Intenzitu kávy přizpůsobte pomocí **☉**.  
→ "Přizpůsobení intenzity kávy", Strana 161
    - Použijte šachtu na prášek.  
→ "Odběr kávového nápoje z mleté kávy", Strana 159
  4. Stiskněte **start stop** a počkejte, až se ukončí proces.
- Mléčný systém se po přípravě vyčistí automaticky krátkým proudem páry.

**Rada:** Pokud chcete odběr zastavit předčasně, stiskněte **start stop**. Pokud chcete zastavit celý odběr, stiskněte **☉**.

## Odběr speciálních nápojů

Kromě nápojů, které můžete odebírat pomocí tlačítek rychlé volby, spotřebič nabízí další nápoje.

- ▶ Několikrát stiskněte **☉**.  
→ "Přehled nápojů", Strana 154

## Odběr mléčné pěny

### **VAROVÁNÍ**




#### **Nebezpečný popálení!**

Mléčný systém je velmi horký.

- ▶ Nikdy se nedotýkejte horkého mléčného systému.
- ▶ Před dotykem nechte horký mléčný systém vychladnout.

#### **Předpoklady**

- Nádoba na mléko je připojena.
- Nádoba na mléko je naplněna mlékem.

1. Pod výpustný systém umístěte přehřátý šálek.
2.  stiskněte tolikrát, až se na displeji zobrazí "Mléčná pěna".
3. V případě potřeby změňte nastavení:
  - Množství náplně přizpůsobte pomocí **ml**.
  - "Přizpůsobení množství náplně", Strana 162
4. Stiskněte .
- ✓ Z výpustného systému proudí mléčná pěna.
5. Pro zastavení odběru stiskněte .

## Odběr horké vody

### **VAROVÁNÍ**




#### **Nebezpečný popálení!**

Mléčný systém je velmi horký.

- ▶ Nikdy se nedotýkejte horkého mléčného systému.
- ▶ Před dotykem nechte horký mléčný systém vychladnout.

**Upozornění:** Pokud není mléčný systém vyčištěn, mohou být společně s vodou odebrány také nepatrné zbytky mléka.


**Předpoklad:** Mléčný systém je vyčištěn.  
→ "Čištění mléčného systému", Strana 167.

1. Pod výpustný systém umístěte přehřátý šálek.
2.  stiskněte tolikrát, až se na displeji zobrazí "Horká voda".
3. V případě potřeby změňte nastavení:
  - Množství náplně přizpůsobte pomocí **ml**.
  - "Přizpůsobení množství náplně", Strana 162
4. Stiskněte .
- ✓ Z výpustného systému teče horká voda.
5. Pro zastavení odběru stiskněte .

## Nastavení nápojů

Připravte si nápoj podle své chuti.

### **Přizpůsobení intenzity kávy**

1. Stiskněte symbol žádaného nápoje.
2. Pro zvolení intenzity kávy stiskněte .


Volit můžete tyto intenzity kávy:

- "jemná"
- "normální"
- "silná"
- "velmi silná"
- "doubleshot"

**Upozornění:** Nastavení "doubleshot" není k dispozici pro všechny nápoje a množství nápoje.

**Rada:** K získání intenzivní chuti kávy zvolte při velkém množství náplně vysokou intenzitu kávy.

### **Volba mleté kávy**

1. Stiskněte symbol žádaného nápoje.
2.  stiskněte tolikrát, až se na displeji zobrazí "Mletá káva".  
→ "Odběr kávového nápoje z mleté kávy", Strana 159

### **aromaDouble Shot**

Při použití nastavení "doubleshot" získáte velmi silnou kávu.

Čím déle je káva spařována, tím větší množství trpkých látek a nechtěného aroma se uvolní. Trpké látky a nechtěné aroma ovlivňují chuť a stravitelnost kávy. Po první polovině připravovaného množství se opět namelou a spaří kávová zrna, takže dojde k uvolnění vždy jen těch nejchutnějších a dobře stravitelných aromatických látek.

**Upozornění:** Nastavení "doubleshot" není k dispozici pro všechny nápoje a množství nápoje.

### Prizpůsobení množství náplně

1. Stiskněte symbol žádaného nápoje.
2. **ml** stiskněte tolikrát, až se na displeji zobrazí požadované množství náplně.


### Odběr dvou šálek najednou

V závislosti na typu vašeho spotřebiče můžete u určitých nápojů připravovat současně dva šálky najednou.

#### Upozornění

Funkce "Odběr dvou šálek" není k dispozici pro tyto volby:

- "Mletá káva"
- "doubleshot"
- množství náplně menší než 35 ml

1. Stiskněte symbol žádaného nápoje.
2. Stiskněte .
- ✓ Displej zobrazuje nastavení.
3. Pod výpustný systém napravo a nalevo umístěte dva šálky.
4. Stiskněte **start stop**.

Nápoj se připraví ve 2 krocích. Zrna se namelou ve 2 procesech mletí.

- ✓ Nápoj se spaří a poté nateče do šálku.
5. Počkejte, dokud není proces ukončen.

## Mlýnek

Váš spotřebič je vybaven nastavitelným mlýnkem, pomocí kterého můžete individuálně přizpůsobit stupeň namletí kávových zrn.

### Nastavení stupně mletí

Během mletí kávových zrn nastavte žádaný stupeň mletí.

### VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění!

Mlýnek se otáčí.

- ▶ Nikdy nesahejte do mlýnku.

### POZOR!

Nebezpečí poškození mlýnku. Při neodborném nastavení stupně mletí může dojít k poškození mlýnku.

- ▶ Stupeň mletí můžete nastavovat pouze u meloucího mlýnku.
- ▶ Stupeň mletí postupně nastavte otočným voličem.

Stupeň mletí	Nastavení
Jemné mletí pro tmavě pražená zrna.	Otočný volič otočte proti směru pohybu hodinových ručiček. 
Hrubé mletí pro světle pražená zrna.	Otočný volič otočte ve směru pohybu hodinových ručiček. 

Nastavení stupně mletí je patrné až po druhém šálku kávy.

**Rada:** Pokud káva jen kape, nastavte hrubší stupeň mletí. Pokud je káva příliš slabá a tvoří málo pěny, nastavte jemnější stupeň mletí.

## Vodní filtr

Použitím vodního filtru snížíte tvorbu vápených usazenin a nečistot ve vodě.

### Použití vodního filtru






#### POZOR!

Možné poškození spotřebiče vápenatými usazeninami.

- ▶ Vodní filtr měňte včas.
- ▶ Vodní filtr vyměňte nejpozději po 2 měsíce.

**Upozornění:** Pokud displej zobrazuje "Vyměňte vodní filtr", vyměňte vodní filtr.

Pokud nebudete používat nový filtr, zvolte "Žádný filtr" a postupujte podle pokynů na displeji.

1. Vodní filtr ponořte do sklenice s vodou tak dlouho, dokud neunikne všechen vzduch.  
→ *Obr. 3*
  2. Stiskněte **menu** .
  3. Pomocí  nebo  "Vodní filtr" a stiskněte **ok**.
  4. Zvolte pomocí  nebo  "Nový filtr" nebo "Vyměňte vodní filtr" a stiskněte **ok**.
  5. **Upozornění:** Pokud nebudete používat nový filtr, zvolte v nastaveních menu "Žádný filtr".  
Vodní filtr pevně zatlačte do nádržky na vodu a stiskněte **ok**.  
→ *Obr. 4*
  6. Nádržku na vodu naplňte vodou až po značku "max" a stiskněte **ok**.
  7. Vlevo ze spotřebiče vyjměte nádobu na mléko.
  8. Pod výpustný systém umístěte nádobu s kapacitou 1 l a stiskněte **ok**.
- ✓ Filtr se propláchne a zobrazí se ukazatel "Proplach je ukončen."
  - ✓ Spotřebič je připravený k provozu.

## Rady

- Svůj vodní filtr měňte také z hygienických důvodů.
- Při použití vodního filtru musíte svůj spotřebič odvápnovat méně často.
- Pokud jste svůj spotřebič delší dobu nepoužívali, např. v době dovolené, vložený vodní filtr propláchněte před použitím odběrem šálku horké vody.
- Vodní filtr můžete zakoupit v prodejnách nebo u zákaznického servisu.  
→ "Příslušenství", Strana 156
- Dozvíte se, jak se používá vodní filtr.  
→ "Použití vodního filtru", Strana 163

---

## Dětská pojistka

Na ochranu dětí před opažením a popálením můžete spotřebič zablokovat.

### Aktivace dětské pojistky

- ▶ Stiskněte **ml** nejméně 3 sekundy.
- ✓ Na displeji se zobrazuje "Aktivní dětská pojistka. Pro vypnutí stiskněte „ml“ na dobu 3 sekund".

### Deaktivace dětské pojistky

- ▶ Stiskněte **ml** nejméně 3 sekundy.
- ✓ Na displeji se zobrazuje "Deaktivována dětská pojistka."

---

## Ohřev šálku<sup>1</sup>

Své šálky můžete předeheřovat pomocí ohřevu šálků.

### **VAROVÁNÍ** **Nebezpeční popálení!**

Ohřev šálku je velmi horký.

- ▶ Nikdy se nedotýkejte ohřevu šálků.

---

<sup>1</sup> V závislosti na vybavení spotřebiče

## cs Základní nastavení

- ▶ Před dotykem nechte horký ohřev šálků vychladnout.

### Rady

- Ohřev šálků můžete aktivovat a deaktivovat v základním nastavení.  
→ "Přehled základních nastavení",  
Strana 164
- Aby se šálky optimálně ohřály, postavte je dnem šálku na ohřev.

---

## Základní nastavení

Svůj spotřebič můžete nastavit podle svých potřeb a vyvolávat dodatečné funkce.

### Přehled základních nastavení

Nastavení	Volba	Popis
Čištění	Mléčný systém Odvápnění Čištění calc'nClean	Spusťte servisní programy. → "Servisní programy", Strana 169
Nahřívání šálků <sup>1</sup>	Vyp. nahřív. šálků <sup>2</sup> Zap. nahřív. šálků	Zapněte nebo vypněte ohřev šálků. → "Ohřev šálku", Strana 163
Vodní filtr	Nový filtr Žádný filtr	Nastavte použití vodního filtru.
Teplota kávy	normální vysoká max.	Nastavte teplotu kávových nápojů. <b>Upozornění:</b> Nastavení je účinné u všech druhů přípravy.
Jazyky	Viz volba na spotřebiči.	Nastavte jazyk menu. Změny jsou ihned viditelné na displeji.
Autom. vypnutí	Viz volba na spotřebiči.	Nastavte časový interval, po kterém se spotřebič po poslední přípravě nápoje automaticky vypne.
Tvrdost vody	1 (měkká) 2 (středně tvrdá) 3 (tvrdá) 4 (velmi tvrdá) <sup>2</sup> Změkčovací zařízení	Nastavte spotřebič podle místní tvrdosti vody. → "Nastavení tvrdosti vody", Strana 157

<sup>1</sup> V závislosti na vybavení spotřebiče








<sup>2</sup> Tovární nastavení (může se lišit podle typu spotřebiče)

Nastavení	Volba	Popis
Tóny tlačítek	Zap. tóny tlačítek <sup>2</sup> Vyp. tóny tlačítek	Zapněte nebo vypněte zvuky tlačítek.
Tovární nastavení	Vše resetovat? Pokračovat: OK Storno: ←	Resetujte nastavení na stav z výroby. <b>Upozornění:</b> Všechna individuální nastavení budou vymazána a resetována zpět na nastavení z výroby.

<sup>1</sup> V závislosti na vybavení spotřebiče

<sup>2</sup> Tovární nastavení (může se lišit podle typu spotřebiče)

## Změna základních nastavení

1. Stiskněte menu .
2. Pomocí  nebo  zvolte požadované základní nastavení a stiskněte **ok**.
  - ✓ Na displeji jsou zobrazeny možnosti nastavení a navigační symboly se rozsvítí. Displej označuje aktuální nastavení.
3. Pomocí  nebo  zvolte žádaný výběr a stiskněte **ok**.
  - ✓ Nastavení je uloženo do paměti.
4. Pomocí  přejděte zpět.
5. Pro opuštění menu stiskněte menu .

- ▶ V myčce na nádobí umývejte jen vhodné součásti.
- ▶ Používejte pouze programy, které neohřívají vodu nad 60 °C.

Vhodné pro myčku nádobí

- Odkapávací miska
- Odkapávací plech
- Odkapávací mřížka
- Nádoba na kávovou sedlinu
- Mechanický ukazatel stavu naplnění
- Mléčný systém s adaptérem
- Šachta na prášek s víkem
- Nádoba na mléko s krytem



## Čištění a ošetřování

Aby váš spotřebič zůstal dlouho funkční, pečlivě ho čistěte a ošetřujte.

### Způsobilost mytí v myčce nádobí

Dozvíte se, které součásti je možné čistit v myčce nádobí.

#### POZOR!

Některé součásti jsou citlivé na teplotu a při mytí v myčce nádobí mohou být poškozeny.

- ▶ Dodržujte návod k použití myčky nádobí.

Nevhodné do myčky nádobí

- Nádržka na vodu
- Víko nádržky na vodu
- Víko na uchování aroma
- Spařovací jednotka
- Kryt výpusti nápojů



### Čisticí prostředky

Dozvíte se, které čisticí prostředky jsou vhodné pro váš spotřebič.



## **⚠ VAROVÁNÍ**

### **Nebezpečí vážného poškození zdraví!**

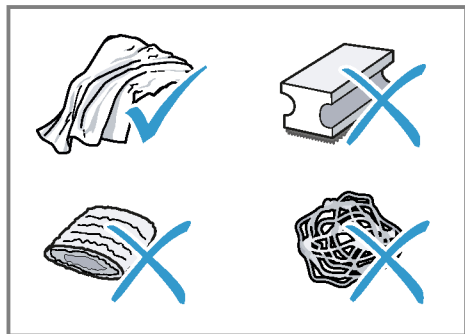
Čistící tekutiny mohou mít vliv na zdraví.

- ▶ Čistící tekutiny nikdy nepijte.
- ▶ Odvápňovací a čistící prostředky používejte podle návodu a dodržujte příslušné bezpečnostní pokyny.

## **POZOR!**

Nevhodné čistící prostředky mohou poškodit povrchy spotřebiče.

- ▶ Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čistící prostředky.
- ▶ Nepoužívejte čistící prostředky obsahující alkohol nebo lih.
- ▶ Nepoužívejte tvrdé drátěnky nebo houbičky.
- ▶ K odvápnění nepoužívejte kyselinu citrónovou, ocet nebo prostředky na bázi octa.
- ▶ K odvápnění a čistění použijte výhradně vhodné tablety.



## **Rady**

- ▶ Používejte odvápňovací a čistící tablety, které byly vyvinuty speciálně pro váš spotřebič. Tyto tablety můžete zakoupit u zákaznického servisu.  
→ "Příslušenství", Strana 156
- ▶ Nové čistící hadříky důkladně vymyjte, aby byly odstraněny případné uchyacené soli. Soli mohou způsobit na povrchu z ušlechtilé oceli náletovou rez.

- ▶ Zbytky vápenatých usazenin, kávy, mléka, čistícího a odvápňovacího roztoku vždy ihned odstraňte, aby se zabránilo vzniku koroze.

## **Čistění spotřebiče**

### **⚠ VAROVÁNÍ**

#### **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Pronikající vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem.

- ▶ Spotřebič nebo síťový kabel nikdy neponořujte do vody.
- ▶ Na konektorové spojení spotřebiče nesmí přetéct žádná kapalina.
- ▶ Při čištění spotřebiče nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.

### **⚠ VAROVÁNÍ**

#### **Nebezpečí popálení!**

Některé díly spotřebiče se velmi zahřívají.

- ▶ Nikdy se nedotýkejte horkých dílů spotřebiče.
- ▶ Horké díly spotřebiče nechte před dotykem vychladnout.

1. Odpojte spotřebič od sítě.
2. Pouzdro, povrchy s vysokým leskem a obslužné pole čistěte utěrkou z mikrovlákna.  
→ "Příslušenství", Strana 156
3. Výpustný systém po odběru nápoje vyčistěte měkkým, vlhkým hadříkem.
4. Pokud nebyl spotřebič delší dobu používán, např. v době dovolené, vyčistěte kompletní přístroj včetně výpustného systému, mléčného systému, misek a spařovací jednotky.

**Upozornění:** Spotřebič se propláchně automaticky, pokud ho zapnete ve studeném stavu nebo ho vypnete po přípravě kávy. Systém je tedy samočistící.

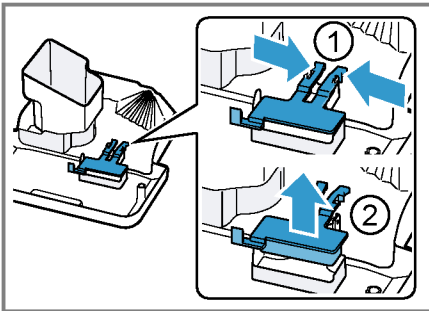
## Čištění odkapávací misky a zásobníku na kávovou sedlinu

Odkapávací misku a zásobník na kávovou sedlinu čistíte a vyprazdňujete denně, aby se zabránilo tvorbě usazenin.

1. Otevřete dvířka.
2. Odkapávací misku a zásobník na kávovou sedlinu vyjměte směrem dopředu.
3. Sejměte odkapávací plech a vyčistěte ho.
4. Odkapávací misku a zásobník na kávovou sedlinu vyprázdněte a vyčistěte.
5. Vyčistěte vnitřní prostor přístroje a uchycení odkapávací misky.

### 6. Rada

Pokud vtisknete oba držáky směrem dovnitř, můžete mechanický ukazatel stavu naplnění snadněji vyjmout.



Demontujte mechanický ukazatel stavu naplnění a vyčistěte vlhkým hadříkem.

7. Odkapávací misku, odkapávací plech, zásobník na kávovou sedlinu a mechanický ukazatel stavu naplnění sestavte a vložte do spotřebiče.
8. Zavřete dvířka.

## Čištění šachty na prášek

**Rada:** Šachtu na prášek můžete mýt v myčce nádobí.

1. Šachtu na prášek vytáhněte za otevřené víko.  
→ **Obr. 5**
2. Šachtu na prášek vyčistěte mycím prostředkem.  
→ **Obr. 6**
3. Šachtu na prášek osušte a vložte do spotřebiče.

## Čištění mléčného systému

### ⚠ VAROVÁNÍ Nebezpečí popálení!

Mléčný systém je velmi horký.

- ▶ Nikdy se nedotýkejte horkého mléčného systému.
- ▶ Před dotykem nechte horký mléčný systém vychladnout.

### POZOR!

Neodborným čištěním může dojít k poškození spotřebiče.

- ▶ Kryt výpustného systému nevkládejte do myčky nádobí.

### Rady

- Pokud chcete mléčný systém vyčistit obzvláště důkladně, můžete použít servisní program "Čištění mléčného systému".  
→ "Čištění mléčného systému, použít", *Strana 170*
  - Všechny součásti mléčného systému můžete mýt v myčce nádobí.
  - Dozvíte se, jak vyčistíte nádobu na mléko.  
→ "Čištění nádoby na mléko", *Strana 168*
1. Ze spotřebiče vyjměte nádobu na mléko.  
→ **Obr. 7**
  2. Výpustný systém posuňte zcela dolů.

## cs Čistění a ošetřování

3. Kryt uchopte v dolní části a vytáhněte jej směrem dopředu.  
→ Obr. 8
  4. Bílý adaptér a mléčný systém vytáhněte směrem dopředu.  
→ Obr. 9
  5. Mléčný systém rozložte na jednotlivé součásti.  
→ Obr. 10
  6. Součásti čistěte mycím roztokem a měkkým hadříkem.  
→ Obr. 11
  7. Všechny součásti opláchněte čistou vodou a osušte.  
→ Obr. 12
  8. Zbytky roztoku v mléčném systému po propláchnutí důkladně odstraňte.
  9. Sestavte součásti mléčného systému.  
→ Obr. 13
  10. Výpustný systém posuňte zcela dolů.
  11. Bílý adaptér zasuněte vlevo a mléčný systém vložte rovně zepředu do spotřebiče.  
→ Obr. 14
  12. Kryt nahoře zahákněte a sklopte dolů.  
→ Obr. 15
- ✓ Kryt zapadne.
13. Výpustný systém posuňte zcela nahoru.  
→ Obr. 16
  14. Vyčistěte nádobu na mléko a vložte ji zpět.

## Čistění nádoby na mléko

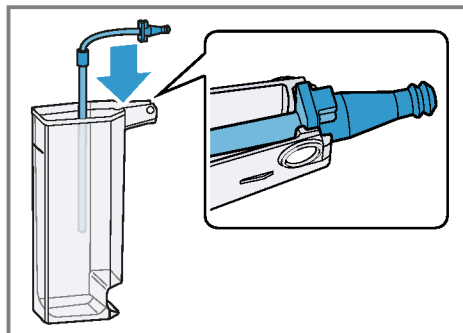
Z hygienickým důvodů čistěte nádobu na mléko pravidelně. Nádobu na mléko můžete mýt v myčce nádobí.

1. Vyjměte nádobu na mléko.  
→ Obr. 17
2. Sejměte víko.  
→ Obr. 18

3. Sejměte hadičku na mléko a rozložte ji.  
→ Obr. 19
4. Vyčistěte všechny součásti nádoby na mléko.
5. Namontujte všechny komponenty.

### Rada

Utiskněte adaptérový kus pevně do uchycení v nádobě na mléko.



## Čistění spařovací jednotky

Kromě provádění programu automatického proplachování pravidelně vyměte a vyčistěte spařovací jednotku.

### ⚠ VAROVÁNÍ Nebezpečný popálení!

Některé díly spotřebiče se velmi zahřívají.

- ▶ Nikdy se nedotýkejte horkých dílů spotřebiče.
- ▶ Horké díly spotřebiče nechte před dotykem vychladnout.

### POZOR!

Neodborným čištěním může dojít k poškození spotřebiče.

- ▶ Nepoužívejte mycí prostředky.
- ▶ Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující ocet a kyseliny.
- ▶ Nemyjte v myčce nádobí.

1. Spotřebič vypněte pomocí  $\text{O}$ .

2. Otevřete dvířka spařovacího prostoru.  
→ **Obr. 20**
3. Sejměte odkapávací misku se zásobníkem na kávovou sedlinu.  
→ **Obr. 21**
4. Červenou páčku stiskněte nahoru.
5. Uchopte spařovací jednotku za madlo a opatrně ji vytáhněte směrem dopředu.  
→ **Obr. 22**
6. Propláchněte spařovací jednotku důkladně pod tekoucí teplou vodou.  
→ **Obr. 23**
7. Vnitřek spotřebiče vyčistěte vlhkým hadříkem a odstraňte zbytky kávy.
8. Spařovací jednotku a vnitřek spotřebiče nechte vyschnout.
9. Spařovací jednotku uchopte za madlo.
10. Červenou páčku stiskněte nahoru.
11. Spařovací jednotku umístěte pod páčku a až na doraz vsuňte směrem dozadu.  
→ **Obr. 24**
- ✓ Páčka zapadne.
12. Vložte odkapávací misku se zásobníkem na kávovou sedlinu.  
→ **Obr. 25**
13. Zavřete dvířka.  
→ **Obr. 26**  
Dvířka je možné zavřít jen tehdy, pokud jsou spařovací jednotka a odkapávací miska správně vloženy.

## Servisní programy

V učitých časových intervalech vám spotřebič doporučí použití servisních programů. Použijte servisní programy pro důkladné vyčištění vašeho spotřebiče.

## POZOR!

Neodborné nebo ne včas provedené čištění a odvápnění může spotřebič poškodit.

- ▶ Podle pokynů ihned proveďte odvápnění.
- ▶ Do přihrádky na mletou kávu neumísťte odvápňovací tablety nebo jiné prostředky.

V závislosti na tvrdosti vody a použití spotřebiče zobrazuje displej po přechozím oznámení tato hlášení:

- "Vyčistěte prosím mléčný systém."
- "Nutné odvápnění. Stiskněte prosím Menu na dobu 3 sekund"
- "Nutné čištění. Stiskněte prosím Menu na dobu 3 sekund"
- "Nutné calc'nClean. Stiskněte prosím Menu na dobu 3 sekund"

## Pokyny

- Displej zobrazuje, jak daleko proces postoupil.
- Pokud nebyl váš spotřebič včas odvápněn, zobrazuje displej "Byla překroč. doba pro odváp. Přístroj je zablokován. Stisk. Menu na dobu 3 s."
- Pokud je váš spotřebič zablokován, můžete ho opět obsluhovat až po provedení odvápnění.
- Pokud servisní program nechtěně přerušíte, musíte ho resetovat.  
→ "*Resetování servisních programů*", *Strana 170*

## Rady

- Pokud používáte vodní filtr, prodlouží se časový interval pro provedení servisních programů.
- Odvápnění a čištění můžete spojit do jednoho servisního programu calc'nClean.  
→ "*Použití calc'nClean*", *Strana 171*
- Ihned po servisním programu vyčistěte svůj spotřebič měkkým, vlhkým hadříkem, aby byly odstraněny zbytky odvápňovacího roztoku a zabráněno vzniku koroze.






## Resetování servisních programů

Pokud byl servisní program přerušen, např. při výpadku proudu, proveďte níže uvedené kroky.

1. Vypláchněte nádržku na vodu.
2. Nádržku na vodu naplňte čerstvou neperlivou vodou až po značku "max".
3. Stiskněte **ok**.
- ✓ Spotřebič se proplachuje cca 2 minuty.
4. Vyprázdněte a vyčistěte odkapávací misku.
5. Vložte odkapávací misku a zavřete dvířka.
6. Znovu spusťte servisní program.

## Čištění mléčného systému, použití

V případě potřeby propláchněte mléčný systém vodou. Propláchnutí trvá cca 1 minuta.

1. Stiskněte menu .
2. Pomocí  a  "Čištění" zvolte a stiskněte **ok**.
3. Pomocí  a  "Mléčný systém" zvolte a stiskněte **ok**.
4. Pro spuštění programu stiskněte **ok**.
- ✓ Displej Vás provede programem.
5. Vyjměte a vyprázdněte nádobu na mléko.
6. Vyčistěte nádobu na mléko, hadičku na mléko a trubičku nasávání.
7. Smontujte součásti a vložte nádobu na mléko.
8. Pod výpustný systém umístěte prázdnou sklenici a stiskněte **ok**.  
Mléčný systém se vyčistí automaticky.
- ✓ Program je ukončen a spotřebič je připravený k provozu.

**Rada:** Pokud chcete mléčný systém vyčistit obzvláště důkladně, čistěte ho pravidelně manuálně.






→ "Čištění mléčného systému",  
Strana 167

## Použití odvápnění

Pokud vás váš spotřebič upozorní, proveďte program odvápnění. Proces trvá cca 30 minut.

**Předpoklad:** Spařovací jednotka je vyčištěná.

→ "Čištění spařovací jednotky",  
Strana 168

1. Stiskněte menu .
2. Pomocí  a  "Čištění" zvolte a stiskněte **ok**.
3. Pomocí  a  "Odvápnění" zvolte a stiskněte **ok**.
4. Pro spuštění programu stiskněte **ok**.
- ✓ Displej Vás provede programem.
5. Vyprázdněte odkapávací misku a nasaďte ji.
6. Vyjměte a vyprázdněte nádobu na mléko.
7. Vyčistěte nádobu na mléko, hadičku na mléko a trubičku nasávání.
8. Smontujte součásti a vložte nádobu na mléko.
9. Pokud se používá vodní filtr, vyjměte ho.
10. Stiskněte **ok**.
11. Vyprázdněte nádržku na vodu.
12. Nádobu naplňte 0,5 l vlažné vody.
13. Do vody přidejte odvápnovací tabletu Siemens a míchejte tak dlouho, až se tableta zcela rozpustí.
14. Odvápnovací roztok naplňte do nádržky na vodu až po značku calc a stiskněte **ok**.
15. Prázdnou nádobu umístěte pod výpustný systém a stiskněte **ok**.
- ✓ Odvápnovací program trvá cca 20 minut.
16. Vypláchněte nádržku na vodu.






17. Stiskněte **ok**.
18. Pokud se používá vodní filtr, vložte vodní filtr.  
→ *"Použití vodního filtru"*, *Strana 163*
19. Stiskněte **ok**.
20. Naplňte čistou vodu až po značku „max“.
21. Stiskněte **ok**.
  - ✓ Program odvápnění běží cca 1 minuta a propláchně spotřebič.
22. Vyprázdněte odkapávací misku a nasadte ji.
23. Vyjměte a vyprázdněte nádobu na mléko.
24. Vyčistěte nádobu na mléko, hadičku na mléko a trubičku nasávání.
25. Smontujte součásti a vložte nádobu na mléko.
  - ✓ Program je ukončen a spotřebič je připravený k provozu.

### Použití čištění

Pokud vás váš spotřebič upozorní, proveďte program čištění. Proces trvá cca 9 minut.

**Předpoklad:** Spařovací jednotka je vyčištěná.

→ *"Čištění spařovací jednotky"*, *Strana 168*

1. Stiskněte menu .
2. Pomocí  a  "Čištění" zvolte a stiskněte **ok**.
3. Pomocí  a  "Čištění" zvolte a stiskněte **ok**.
4. Pro spuštění programu stiskněte **ok**.
  - ✓ Displej Vás provede programem.
5. Vyprázdněte odkapávací misku a nasadte ji.
6. Otevřete šachtu na prášek.
7. Do šachty na prášek vložte jednu čisticí tabletu Siemens.
8. Zavřete šachtu na prášek a stiskněte **ok**.






9. Pod výpustný systém umístěte nádobu s kapacitou min. 0,5 l a stiskněte **ok**.
  - ✓ Program čištění trvá cca 7 minut.
10. Vyprázdněte odkapávací misku a nasadte ji.
  - ✓ Program je ukončen a spotřebič je připravený k provozu.

### Použití calc'nClean

Se servisním programem calc'nClean můžete kombinovat programy čištění a odvápnování. Pokud vás váš spotřebič upozorní, proveďte program calc'nClean. Proces trvá cca 43 minut.

**Předpoklad:** Spařovací jednotka je vyčištěná.

→ *"Čištění spařovací jednotky"*, *Strana 168*

1. Stiskněte menu .
2. Pomocí  a  "Čištění" zvolte a stiskněte **ok**.
3. Pomocí  a  "calc'nClean" zvolte a stiskněte **ok**.
4. Pro spuštění programu stiskněte **ok**.
  - ✓ Displej Vás provede programem.
5. Vyprázdněte odkapávací misku a nasadte ji.
6. Vyjměte a vyprázdněte nádobu na mléko.
7. Vyčistěte nádobu na mléko, hadičku na mléko a trubičku nasávání.
8. Smontujte součásti a vložte nádobu na mléko.
9. Pokud se používá vodní filtr, vyjměte ho.
10. Stiskněte **ok**.
11. Vyprázdněte nádržku na vodu.
12. Nádobu naplňte 0,5 l vlažné vody.
13. Do vody přidejte odvápnovací tabletu Siemens a míchejte tak dlouho, až se tableta zcela rozpustí.
14. Odvápnovací roztok naplňte do nádržky na vodu až po značku calc a stiskněte **ok**.

## **cs** Čistění a ošetřování

- 15.** Prázdnou nádobu umístěte pod výpustný systém a stiskněte **ok**.
- ✓ Odvápňovací program trvá cca 20 minut.
- 16.** Vypláchněte nádržku na vodu.
- 17.** Stiskněte **ok**.
- 18.** Pokud se používá vodní filtr, vložte vodní filtr.  
→ *"Použití vodního filtru", Strana 163*
- 19.** Stiskněte **ok**.
- 20.** Naplňte čistou vodu až po značku „max“.
- 21.** Stiskněte **ok**.
- ✓ Program trvá cca 1 minuta a propláchne spotřebič.
- 22.** Vyprázdněte odkapávací misku a nasadte ji.
- 23.** Otevřete šachtu na prášek.
- 24.** Do šachty na prášek vložte jednu čisticí tabletu Siemens.
- 25.** Zavřete šachtu na prášek a stiskněte **ok**.
- 26.** Pod výpustný systém umístěte nádobu s kapacitou min. 0,5 l a stiskněte **ok**.
- ✓ Program čištění trvá cca 7 minut.
- 27.** Vyprázdněte odkapávací misku a nasadte ji.
- 28.** Vyjměte a vyprázdněte nádobu na mléko.
- 29.** Vyčistěte nádobu na mléko, hadičku na mléko a trubičku nasávání.
- 30.** Smontujte součásti a vložte nádobu na mléko.
- ✓ Program je ukončen a spotřebič je připravený k provozu.

## Odstranění poruch

Menší poruchy vašeho spotřebiče můžete odstranit vlastními silami. Před kontaktováním zákaznické služby využijte informací o odstraňování poruch. Zabráníte tak zbytečným nákladům.

### **VAROVÁNÍ**

#### **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Neodborné opravy jsou nebezpečné.

- ▶ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- ▶ K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- ▶ Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení.

### **Pokyny v indikačním poli**

<b>Porucha</b>	<b>Příčina</b>	<b>Odstranění poruchy</b>
Zobrazení na displeji "Ukončit", i když jsou dvířka zavřená.	Dvířka nejsou správně zavřená.	▶ Dvířka pevně přitlačte.
	Spotřebič je příliš horký.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odpojte spotřebič od sítě.</li> <li>2. Vyčkejte 1 hodina, aby se spotřebič ochladil.</li> </ol>
Zobrazení na displeji "Vyprázdňte prosím odkapovací misku a opět ji nasadte.", i když je odkapovací miska prázdná.	Spotřebič je vypnutý a nerozpozná vyprázdnění.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zapněte spotřebič a vyjměte odkapovací misku.</li> <li>2. Znovu nasadte odkapovací misku.</li> </ol>
	Odkapovací miska je znečištěná.	▶ Odkapovací misku důkladně vyčistěte.
Zobrazení na displeji "Naplňte prosím nádobu s vodou", i když je nádržka na vodu plná.	Nádržka na vodu je chybně vložena.	▶ Nádržku na vodu správně nasadte.
	V nádržce na vodu se nachází voda nasycená oxidem uhličitým.	▶ Naplňte nádržku na vodu čerstvou vodou z vodovodu.
	V nádržce na vodu se vzpříčil plovák.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyjměte nádržku na vodu.</li> <li>2. Důkladně vyčistěte nádržku na vodu.</li> </ol>
	Nový vodní filtr nebyl propláchnut podle návodu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Podle návodu propláchněte vodní filtr. → "Použití vodního filtru", Strana 163</li> <li>2. Uvedte vodní filtr do provozu.</li> </ol>
Ve vodním filtru se nachází vzduch.	1. Ponořte vodní filtr otvorem nahoru do vody tak dlouho, až neunikají žádné bublinky vzduchu.	



Porucha	Příčina	Odstranění poruchy
Zobrazení na displeji "Naplňte prosím nádobu s vodou", i když je nádržka na vodu plná.	Vodní filtr je starý.	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Filtr znovu nasadíte. → "Použití vodního filtru", Strana 163</li> </ol> <p>▶ Vložte nový vodní filtr.</p>
	Usazeniny vodního kamene v nádržce na vodu ucpávají systém.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Důkladně vyčistěte nádržku na vodu.</li> <li>2. Spusťte odvápnovací program. → "Použití odvápnění", Strana 170</li> </ol>
Zobrazení na displeji "Zásobník na kávu naplňte zrnkovou kávou.", i když je zásobník na kávová zrna naplněn.  Mlýnek nemele zrna, i když je zásobník na kávová zrna naplněn.	Zrna jsou příliš olejnatá a nepadají do mlýnku.	<p>▶ Mírně poklepejte na zásobník na kávová zrna.</p> <p>▶ Změňte druh kávy. Nepoužívejte olejnatá kávová zrna.</p> <p>▶ Vyčistěte prázdný zásobník na kávová zrna vlhkým hadříkem.</p>
Na displeji se zobrazí "Vyčistěte prosím spař. jednotku, opět ji nasadte a zavřete dvířka."	Spařovací jednotka je znečištěná.	▶ Vyčistěte spařovací jednotku. → "Čištění spařovací jednotky", Strana 168
	Mechanismus spařovací jednotky je zatuhlý.	▶ Vyčistěte spařovací jednotku. → "Čištění spařovací jednotky", Strana 168
	Spařovací jednotka obsahuje příliš mnoho mleté kávy.	▶ Použijte max. 2 zarovnané odměrky mleté kávy. → "Čištění spařovací jednotky", Strana 168
Na displeji se zobrazí "Napětí (V) není správné."	Chybné napětí v domovním rozvodu.	▶ Spotřebič provozujte pouze s 220 - 240 V.
Na displeji se zobrazí "Restartujte přístroj."	Spařovací jednotka je silně znečištěná a není možné ji vyjmout.	<p>▶ Spotřebič znovu spusťte.</p> <p>▶ Vyčistěte spařovací jednotku. → "Čištění spařovací jednotky", Strana 168</p>
	Závada na spotřebiči.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a počkejte 10 sekund.</li> <li>2. Síťovou zástrčku opět zapojte do zásuvky.</li> </ol>
Ukazatel na displeji "calc'nClean" se zobrazuje příliš často.	Voda je příliš vápenitá.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vložte nový vodní filtr. → "Použití vodního filtru", Strana 163</li> <li>2. Příslušným způsobem nastavte tvrdost vody. → "Nastavení tvrdosti vody", Strana 157</li> </ol>

Porucha	Příčina	Odstranění poruchy
Ukazatel na displeji "calc'nClean" se zobrazuje příliš často.	Byl použit chybný nebo malé množství odvápnovacího prostředku.	▶ K odvápnění použijte výhradně vhodné tablety.
	Servisní program není zcela proveden.	▶ Resetujte servisní program. → "Resetování servisních programů", Strana 170

## Poruchy funkce

Porucha	Příčina	Odstranění poruchy
Spotřebič již dále nereaguje.	Závada na spotřebiči.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a počkejte 10 sekund.</li> <li>2. Síťovou zástrčku opět zapojte do zásuvky.</li> </ol>
Spotřebič vydává pouze vodu, ale žádnou kávu.	Spotřebič nerozezná prázdný zásobník na kávová zrna.	▶ Naplňte kávová zrna.
	Ucpaná šachta kávy u spařovací jednotky.	▶ Vyčistěte spařovací jednotku. → "Čištění spařovací jednotky", Strana 168
	Zrna jsou příliš olejnatá a nepadají do mlýnku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mírně poklepejte na zásobník na kávová zrna.</li> <li>▶ Změňte druh kávy. Nepoužívejte olejnatá kávová zrna.</li> <li>▶ Vyčistěte prázdný zásobník na kávová zrna vlhkým hadříkem.</li> </ul>
	Spařovací jednotka není správně nasazena.	▶ Vsuňte spařovací jednotku zcela dozadu.
Spotřebič nevydává mléčnou pěnu.	Mléčný systém je znečištěný.	▶ Vyčistěte mléčný systém v myčce nádobí. → "Čištění mléčného systému", Strana 167
	Trubička na mléko se neponoří do mléka.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Použijte více mléka.</li> <li>▶ Zkontrolujte, zda se trubička na mléko ponoří do mléka.</li> </ul>
	Spotřebič je velmi zanesen vodním kamenem.	▶ Odvápněte spotřebič. → "Použití odvápnění", Strana 170
Mléčný systém nenasává mléko.	Mléčný systém není správně sestaven.	▶ Správně sestavte mléčný systém. → "Čištění mléčného systému", Strana 167

Porucha	Příčina	Odstranění poruchy
Mléčný systém nenasává mléko.	Chybné pořadí přípojek nádoby na mléko a mléčného systému.	▶ Do výpusti vložte nejprve mléčný systém a poté nádobu na mléko.
	Trubička na mléko se neponoří do mléka.	▶ Použijte více mléka. ▶ Zkontrolujte, zda se trubička na mléko ponoří do mléka.
Mléčná pěna je příliš studená.	Mléko je příliš studené.	▶ Použijte vlažné mléko.
Spotřebič nevydává horkou vodu.	Mléčný systém je znečištěný.	▶ Vyčistěte mléčný systém v myčce nádobí. → "Čištění mléčného systému", Strana 167
Mléčný systém není možné namontovat nebo demontovat.	Chybné pořadí montáže.	▶ Nejprve připojte mléčný systém a poté nádobu na mléko. Při demontáži sejměte nejprve nádobu na mléko a poté mléčný systém.
Spotřebič nevydává žádný nápoj.	Ve vodním filtru se nachází vzduch.	1. Ponořte vodní filtr otvorem nahoru do vody tak dlouho, až neunikají žádné bublinky vzduchu. 2. Filtr znovu nasadte. → "Použití vodního filtru", Strana 163 ▶ Zatlačte vodní filtr přímo a pevně do přípojky nádržky.
	Zbytky odvápnovacího prostředku ucpávají nádržku na vodu.	1. Vyjměte nádržku na vodu. 2. Důkladně vyčistěte nádržku na vodu.
Na vnitřním dnu spotřebiče se nachází kapky vody.	Odkapávací miska byla vyjmuta příliš brzy.	▶ Odkapávací misku vyjměte teprve několik vteřin po výdeji posledního nápoje.
Není možné vyjmout spařovací jednotku.	Spařovací jednotka se nenachází v poloze pro vyjmutí.	▶ Spotřebič opět zapněte.
Spotřebič nelze obsluhovat. Změňte ukazatele na displeji.	Spotřebič je v režimu demo.	1. Vyjměte nádržku na vodu s naplňte ji čerstvou, studenou vodou. 2. Nádržku na vodu znovu nasadte.
Mlýnek se nespustí.	Spotřebič je příliš horký.	1. Odpojte spotřebič od sítě. 2. Vyčkejte 1 hodina, aby se spotřebič ochladil.

## Problém s výsledkem

Porucha	Příčina	Odstranění poruchy
Kvalita kávy nebo mléčné pěny se značně liší.	Spotřebič je zanesen vodním kamenem.	▶ Odvápňte spotřebič. → "Použití odvápnění", Strana 170
Kvalita mléčné pěny kolísá.	Kvalita mléčné pěny závisí na druhu použitého mléka nebo rostlinného nápoje.	▶ Volbou mléčného nebo rostlinného druhu nápoje optimalizujte výsledek.
Káva se nevydává nebo pouze po kapkách. Není dosaženo nastaveného plnicího množství.	Je nastaven příliš jemný stupeň mletí.	▶ Nastavte hrubší stupeň mletí. → "Nastavení stupně mletí", Strana 162
	Spotřebič je velmi zanesen vodním kamenem.	▶ Odvápňte spotřebič. → "Použití odvápnění", Strana 170
	Ve vodním filtru se nachází vzduch.	1. Ponořte vodní filtr otvorem nahoru do vody tak dlouho, až neunikají žádné bublinky vzduchu. 2. Filtr znovu nasadte. → "Použití vodního filtru", Strana 163
	Spotřebič je znečištěný.	▶ Vyčistěte spařovací jednotku. → "Čištění spařovací jednotky", Strana 168 ▶ Spotřebič odvápňte a vyčistěte. → "Použití calc'nClean", Strana 171
	Je nastavená příliš vysoká intenzita kávy.	▶ Snižte intenzitu kávy na např. "normální". → "Přizpůsobení intenzity kávy", Strana 161
Káva nemá vrstvu pěny.	Není použit optimální druh kávy.	▶ Používejte kávu s vyšším obsahem zrn robusta. ▶ Používejte zrna s tmavším pražením.
	Zrna již nejsou čerstvě pražená.	▶ Použijte čerstvá zrna.
	Stupeň mletí není přizpůsobený kávovým zrnům.	▶ Nastavte jemnější stupeň mletí. → "Nastavení stupně mletí", Strana 162
Káva je příliš kyselá.	Je nastaven příliš hrubý stupeň mletí.	▶ Nastavte jemnější stupeň mletí. → "Nastavení stupně mletí", Strana 162
	Není použit optimální druh kávy.	▶ Používejte kávu s vyšším obsahem zrn robusta. ▶ Používejte zrna s tmavším pražením.

<b>Porucha</b>	<b>Příčina</b>	<b>Odstranění poruchy</b>
Káva je příliš hořká.	Je nastaven příliš jemný stupeň mletí.	▶ Nastavte hrubší stupeň mletí. → "Nastavení stupně mletí", Strana 162
	Není použit optimální druh kávy.	▶ Změňte druh kávy.
Káva chutná spáleně.	Je nastaven příliš jemný stupeň mletí.	▶ Nastavte hrubší stupeň mletí. → "Nastavení stupně mletí", Strana 162
	Není použit optimální druh kávy.	▶ Změňte druh kávy.
	Teplota kávy je nastavena příliš vysoká.	▶ Nastavte nižší teplotu kávy. → "Přehled základních nastavení", Strana 164
Kávová sedlina není kompaktní a je příliš vlhká.	Stupeň mletí není optimálně nastaven.	▶ Nastavte hrubší nebo jemnější stupeň mletí. → "Nastavení stupně mletí", Strana 162
	Příliš malé množství mleté kávy.	▶ Použijte 2 zarovnané odměrky mleté kávy.
	Zrna jsou příliš olejnatá.	▶ Použijte jiný druh zrn.

## Přeprava, uskladnění a likvidace

Zde se dozvíte, jak svůj spotřebič připravíte pro přepravu a uskladnění. Kromě toho se dozvíte, jak zlikvidujete staré spotřebiče.

### Aktivace ochrany před mrazem

Při přepravě a skladování chráňte svůj spotřebič před působením mrazu


#### POZOR!

Zbytky tekutin ve spotřebiči mohou při přepravě nebo skladování poškodit spotřebič.

- ▶ Před přepravou nebo skladováním vyprázdněte systém vedení.

#### Předpoklady

- Spotřebič je připravený k provozu.
- Nádržka na vodu je naplněná.

1. Vyjměte nádobu na mléko.
2. Vyčistěte spařovací jednotku.  
→ "Čištění spařovací jednotky",  
Strana 168
3. Pod výpustný systém umístěte velkou nádobu.
4.  stiskněte tolikrát, až se na displeji zobrazí "Mléčná pěna".
5. ml stiskněte tolikrát, až se na displeji zobrazí 240 ml.
6. Stiskněte <sup>start</sup><sub>stop</sub>.
7. Vyčkejte, až ze spotřebiče uniká pára.
8. Vyjměte nádržku na vodu.
- ✓ Spotřebič se vyprázdní automaticky.
9. Pokud se zobrazí hlášení "Naplněte prosím nádobu s vodou", hlášení ignorujte.
10. Vyprázdněte a vyčistěte nádržku na vodu a odkapávací misku.
11. Vložte nádržku na vodu a odkapávací misku.

12. Vypněte spotřebič a odpojte ho od elektrické sítě.

### Likvidace starého spotřebiče

Díky ekologické likvidaci je možné opětovné použití cenných surovin.

1. Vytáhněte síťovou zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.
2. Odpojte síťový kabel.
3. Spotřebič ekologicky zlikvidujte.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

## Zákaznický servis

Pokud máte dotazy, nemůžete-li poruchu odstranit sami nebo musí být spotřebič opraven, kontaktujte náš zákaznický servis.

Velké množství problémů můžete sami odstranit díky informacím o odstraňování poruch uvedených v tomto návodu nebo na naší webové stránce. Pokud tomu tak není, kontaktujte náš zákaznický servis. Vždy najdeme vhodné řešení.

V případě poškození v záruce a po uplynutí záruky výrobce zajistíme opravu vašeho spotřebiče originálními náhradními díly zaškolenými technikami zákaznické služby.

Originální náhradní díly relevantní pro funkčnost podle příslušného nařízení ekodesign obdržíte u našeho

## cs Technické údaje

zákaznického servisu po dobu min. 7 let od uvedení vašeho spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.

**Upozornění:** Využití zákaznického servisu je v rámci záručních podmínek výrobce bezplatné.

Podrobné informace o záruční době a záručních podmínkách ve vaší zemi obdržíte u našeho zákaznického servisu, svého prodejce nebo na našich internetových stránkách.

Při kontaktování zákaznického servisu potřebujete číslo výrobku (E-č.) a výrobní číslo (FD) vašeho spotřebiče. Kontaktní údaje zákaznického servisu viz seznam servisních služeb na konci návodu nebo naše webová stránka.

## Označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD)

Číslo výrobku (E-č.) a výrobní číslo (FD) je uvedeno v typovém štítku spotřebiče.

Pro rychlé nalezení údajů vašeho spotřebiče a telefonního čísla zákaznického servisu si můžete údaje poznačit.

## Záruční podmínky

Na váš spotřebič máte nárok na záruku podle níže uvedených podmínek.

Pro tento přístroj platí záruční podmínky, které byly vydány naší kompetentní pobočkou v zemi, ve které byl přístroj zakoupen. Záruční podmínky si můžete kdykoliv vyžádat prostřednictvím svého odborného prodejce, u kterého jste zakoupili přístroj, nebo přímo v naší pobočce v příslušné zemi.

Napětí	220–240 V ~
Frekvence	50 Hz
Příkon	1500 W
Maximální tlak čerpadla, statický	15 bar
Maximální kapacita zásobníku na vodu (bez filtru)	1,7 l
Maximální kapacita zásobníku na kávová zrna	270 g
Délka kabelu	100 cm
Výška spotřebiče	37,3 cm
Šířka spotřebiče	24,9 cm
Hloubka spotřebiče	42,8 cm
Hmotnost, bez náplně	8-9 kg
Druh mlýnku	Keramika

---

## Technické údaje

Zde naleznete čísla a fakta o vašem spotřebiči.

## Obsah

<b>Bezpečnosť</b> .....	<b>154</b>	Odber kávového nápoja	
Všeobecné pokyny .....	154	z mletej kávy .....	164
Použitie na určený účel .....	154	Odber nápoja s mliečnou penou ....	164
Obmedzenie okruhu používateľov ..	154	Použitie nádoby na mlieko .....	164
Bezpečnostné pokyny .....	155	Odber kávového nápoja	
<b>Ochrana životného prostredia</b>		s mliečnou penou .....	165
<b>a úspora</b> .....	<b>158</b>	Odber špeciálnych nápojov .....	165
Likvidácia obalu .....	158	Odber mliečnej peny .....	165
Úspora energie .....	158	Odber horúcej vody .....	166
<b>Inštalácia a pripojenie</b> .....	<b>158</b>	Nastavenie nápojov .....	166
Rozsah dodávky .....	158	Vodný filter .....	167
Inštalácia a pripojenie spotrebiča ...	158	<b>Detská poistka</b> .....	<b>168</b>
<b>Zoznámenie</b> .....	<b>159</b>	Aktivácia detskej poistky .....	168
Spotrebič .....	159	Deaktivácia detskej poistky .....	168
Ovládacie prvky .....	159	<b>Ohrev šálky<sup>1</sup></b> .....	<b>168</b>
Displej .....	159	<b>Základné nastavenia</b> .....	<b>169</b>
<b>Prehľad nápojov</b> .....	<b>160</b>	Prehľad základných nastavení .....	169
<b>Príslušenstvo</b> .....	<b>160</b>	Zmena základných nastavení .....	170
<b>Pred prvým použitím</b> .....	<b>161</b>	<b>Čistenie a ošetrovanie</b> .....	<b>170</b>
Vykonanie prvého uvedenia do		Spôsobilosť umývania	
prevádzky .....	161	v umývačke riadu .....	170
Naplnenie nádržky na vodu .....	161	Čistiace prostriedky .....	170
Naplnenie zásobníka na kávové		Čistenie spotrebiča .....	171
zrná .....	161	Čistenie odkvapkávacej misky	
Nastavenie jazyka .....	161	a zásobníka na kávovú usadeninu ..	171
Nastavenie tvrdosti vody .....	161	Čistenie šachty na prášok .....	172
Všeobecné pokyny .....	162	Čistenie mliečneho systému .....	172
<b>Základné ovládanie</b> .....	<b>162</b>	Čistenie nádoby na mlieko .....	173
Zapnutie alebo vypnutie		Čistenie sparovacej jednotky .....	173
spotrebiča .....	163	Servisné programy .....	174
Odber nápoja .....	163	<b>Odstránenie porúch</b> .....	<b>178</b>
Odber kávového nápoja		Pokyny v indikačnom poli .....	178
z čerstvých kávových zŕn .....	163	Poruchy funkcie .....	180
		Problém s výsledkom .....	182

<sup>1</sup> V závislosti od vybavenia spotrebiča.



<b>Preprava, uskladnenie a likvidácia .....</b>	<b>184</b>
Aktivácia ochrany pred mrazom .....	184
Likvidácia starého spotrebiča .....	184
<b>Zákaznícky servis .....</b>	<b>184</b>
Označenie produktu (E-č.) a výrobné číslo (FD) .....	185
Záručné podmienky .....	185
<b>Technické údaje .....</b>	<b>185</b>



## Bezpečnosť

Na bezpečné použitie vášho spotrebiča dodržujte informácie týkajúce sa bezpečnosti.

### Všeobecné pokyny

Tu nájdete všeobecné informácie k tomuto návodu.

- Starostlivo si prečítajte tento návod. Iba vtedy môžete svoj spotrebič bezpečne a efektívne používať.
- Tento návod je určený pre používateľov spotrebiča.
- Dodržujte bezpečnostné a výstražné pokyny.
- Uschovajte návod aj informácie o výrobku na neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.
- Po vybalení spotrebič skontrolujte. V prípade poškodenia pri preprave spotrebič nepripájajte.

### Použitie na určený účel

Na bezpečné a správne používanie spotrebiča dodržujte pokyny týkajúce sa použitia v súlade s určením.

Spotrebič používajte iba:

- podľa tohto návodu na použitie
- na prípravu horúcich nápojov
- na súkromné použitie v domácnosti a v uzavretých miestnostiach domova
- do maximálnej nadmorskej výšky 2000 m nad morom

Spotrebič odpojte od napájania pokiaľ:

- spotrebič čistíte

### Obmedzenie okruhu používateľov

Zabráňte rizikám pre deti a ohrozené osoby.

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo znalosťami, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli inštruované o bezpečnom použití spotrebiča a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvo.

Deti sa nesmú so spotrebičom hrať.

Čistenie a údržbu nesmú prevádzať deti. Výnimka: deti staršie ako 8 rokov a pod dozorom dospeléj osoby.

Deťom mladším ako 8 rokov zabráňte v prístupe k spotrebiču a prírodnému káblu.

## **Bezpečnostné pokyny**

Pri použití spotrebiča dodržujte tieto pokyny.

### **⚠ VAROVANIE – Nebezpečenstvo udusenía!**

- Deti si môžu obalový materiál pretiahnuť cez hlavu alebo sa doňho zamotať a udusiť.
  - ▶ Obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí.
  - ▶ Nedovoľte deťom, aby sa hrali s obalovým materiálom.
- Deti môžu vdýchnuť alebo zhĺtnuť malé časti a udusiť sa.
  - ▶ Malé časti uchovávajte mimo dosahu detí.
  - ▶ Nedovoľte deťom, aby sa hrali s malými časťami.

### **⚠ VAROVANIE – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

- Neodborné inštalácie sú nebezpečné.
  - ▶ Spotrebič zapájajte a používajte iba v súlade s údajmi na typovom štítku.
  - ▶ Spotrebič zapájajte do siete striedavého prúdu len pomocou predpisovo inštalovanej zásuvky s uzemnením.
  - ▶ Systém ochranných vodičov elektrickej domovej inštalácie musí byť inštalovaný podľa predpisov.
- Poškodený spotrebič alebo poškodený sieťový kábel je nebezpečný.
  - ▶ V žiadnom prípade nepoužívajte poškodený spotrebič.
  - ▶ Nikdy nepoužívajte spotrebič s natrhnutým alebo zlomeným povrchom.
  - ▶ Pri odpájání spotrebiča z elektrickej siete nikdy neťahajte za sieťový kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku sieťového kábla.
  - ▶ Pokiaľ je spotrebič alebo sieťový kábel poškodený, ihneď odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky alebo vypnite poistku v poistkovej skrinke.

- ▶ „Kontaktujte zákaznícky servis.“ → *strana 184*
- ▶ Opravy spotrebiča môže prevádzať iba odborný personál, ktorý je na to vyškolený.
- Neodborné opravy sú nebezpečné.
  - ▶ Opravy spotrebiča môže prevádzať iba odborný personál, ktorý je na to vyškolený.
  - ▶ Na opravu spotrebiča sa môžu používať iba originálne náhradné diely.
  - ▶ Pokiaľ je sieťový kábel tohto spotrebiča poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniu.
- Prenikajúca vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
  - ▶ Spotrebič alebo sieťový kábel nikdy neponárajte do vody.
  - ▶ Na konektorové spojenie spotrebiča nesmie pretiecť žiadna kvapalina.
  - ▶ Spotrebič používajte iba v uzavretých miestnostiach.
  - ▶ Spotrebič nikdy nevystavujte veľkému teplu a vlhkosti.
  - ▶ Pri čistení spotrebiča nepoužívajte parné alebo vysokotlakové čističe.

### **VAROVANIE – Nebezpečenstvo požiaru!**

- Spotrebič sa zahrieva.
  - ▶ Spotrebič dostatočne vetrajte.
  - ▶ Spotrebič nikdy nepoužívajte v skrini.
- Použitie predĺženého sieťového kábla a neschválených adaptérov je nebezpečné.
  - ▶ Nepoužívajte predĺžovacie káble ani rozbočky.
  - ▶ Ak je sieťový kábel príliš krátky, kontaktujte zákaznícky servis.
  - ▶ Používajte iba adaptéry schválené výrobcom.

### **VAROVANIE – Nebezpečenstvo popálenia!**

Niektoré diely spotrebiča sa veľmi zahrievajú.

- ▶ Nikdy sa nedotýkajte horúcich dielov spotrebiča.
- ▶ Horúce diely spotrebiča nechajte pred dotykom vychladnúť.

**⚠ VAROVANIE – Nebezpečenstvo oparenia!**

Čerstvo pripravené nápoje sú veľmi horúce.

- ▶ V prípade potreby nechajte nápoje vychladnúť.
- ▶ Zabráňte kontaktu pokožky s unikajúcimi tekutinami a parami.

**⚠ VAROVANIE – Nebezpečenstvo poranenia!**

- Chybné použitie spotrebiča môže ohroziť používateľa.
  - ▶ Spotrebič používajte v súlade s určením.
- Pomliaždenie prstov pri zatváraní dvierok spotrebiča.
  - ▶ Pri zatváraní dvierok spotrebiča dávajte pozor na prsty.
- Mlynček sa otáča.
  - ▶ Nikdy nesiahajte na mlynček.

**⚠ VAROVANIE – Nebezpečenstvo v dôsledku magnetického poľa!**

Spotrebič obsahuje trvalé magnety. Tieto magnety môžu ovplyvniť elektronické implantáty, napr. kardiostimulátory alebo inzulínové dávkovače.

- ▶ Osoby používajúce elektronické implantáty musia od spotrebiča dodržiavať minimálny odstup 10 cm.
- ▶ Minimálny odstup 10 cm dodržujte tiež od vybratej nádržky na vodu.

**⚠ VAROVANIE – Nebezpečenstvo poškodenia zdravia!**

Nečistoty na spotrebiči môžu ohroziť zdravie.

- ▶ Dodržujte pokyny na čistenie spotrebiča.

## Ochrana životného prostredia a úspora

Chráňte životné prostredie: svoj spotrebič používajte s účinným využitím zdrojov a recyklovateľné materiály správne likvidujte.

### Likvidácia obalu

Obalový materiál je ekologický a dá sa recyklovať.

- ▶ Jednotlivé zložky likvidujte rozdelené podľa druhov.

Informácie o aktuálnych možnostiach likvidácie obdržíte u špecializovaného predajcu alebo na obecnom alebo mestskom úrade.

### Úspora energie

Pri dodržiavaní týchto upozornení spotrebuje váš spotrebič menej prúdu.

Interval na automatické vypnutie nastavte na najmenšiu hodnotu.

- + Pokiaľ sa spotrebič nepoužíva, vypne sa skôr.  
→ „Základné nastavenia“, strana 169

Výdaj nápoja neprerušujte predčasne.

- + Ohriate množstvo vody alebo mlieka sa optimálne využije.

Pravidelne prevádzkajte odvápnenie spotrebiča.

- + Vápenaté usadeniny zvyšujú spotrebu energie.

## Inštalácia a pripojenie

Tu sa dozviete, kde je najlepšie miesto na inštaláciu vášho spotrebiča. Okrem toho sa dozviete, ako spotrebič zapojiť do elektrickej siete.

### Rozsah dodávky

Po vybalení skontrolujte všetky diely, či neboli poškodené pri preprave, a ich kompletnosť.

→ Obr. 1

<b>A</b>	Plnoautomatický kávovar
<b>B</b>	Nádoba na mlieko
<b>C</b>	Hadička na mlieko a trubička nasávania
<b>D</b>	Adaptér na nádobu na mlieko <sup>1</sup>
<b>E</b>	Návod na použitie
<b>F</b>	Čistiace tablety <sup>1</sup>
<b>G</b>	Odvápňovacie tablety <sup>1</sup>
<b>H</b>	Prúžok na testovanie tvrdosti vody
<b>I</b>	Vodný filter <sup>1</sup>

<sup>1</sup> V závislosti od vybavenia spotrebiča.

## Inštalácia a pripojenie spotrebiča

### POZOR!

Nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča. Pri neodbornom uvedení spotrebiča do prevádzky môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

- ▶ Spotrebič používajte iba v priestoroch bez mrazu.
- ▶ Pokiaľ bol spotrebič prepravovaný alebo skladovaný pod 0 °C, vyčkajte pred uvedením do prevádzky 3 hodiny pri izbovej teplote.
- ▶ Po každom pripojení vyčkajte cca 5 sekúnd.

1. Odstráňte ochranné fólie.
2. Spotrebič umiestnite na rovnú a vodotesnú plochu s dostatočnou nosnosťou.
3. Spotrebič pripojte pomocou sieťovej zástrčky k predpisovo inštalovanej uzemnenej zásuvke.

## Zoznámenie

Zoznámte sa so súčasťami vášho prístroja.

### Spotrebič

Tu nájdete prehľad súčastí vášho spotrebiča.

**Upozornenie:** V závislosti od typu spotrebiča sú možné odchýlky vo farbách a jednotlivých detailoch.

→ Obr. 2





1	Nádržka na vodu
2	Veko nádržky na vodu
3	Ohrev šálky <sup>1</sup>
4	Veko na uchovanie arómy
5	Zásobník na kávové zrná
6	Otvor na mletú kávu
7	Displej
8	Ovládací panel
9	Osvetlenie šálky <sup>1</sup>
10	Kryt
11	Mliečny systém
12	Výpustný systém

13	Dvierka sparovacieho priestoru
14	Typový štítok
15	Odkvapkávací miska
16	Nádoba na mlieko

<sup>1</sup> V závislosti od vybavenia spotrebiča.

## Ovládacie prvky

Tu nájdete prehľad symbolov vášho spotrebiča. Stlačením symbolov robíte výber, spustíte odber alebo upravujete nastavenia.

Symbol	Vysvetlenie
	Zapnite alebo vypnite spotrebič.
menu 	Otvorte alebo opusťte menu. <b>Upozornenie:</b> Tlačidlá menu sú zobrazené iba pri otvorenom menu.
	V menu navigujte smerom hore.
	V menu navigujte smerom dole.
ok	V menu potvrďte alebo uložte.
	V menu idete späť.
	Odoberte dve šálky.
	Zvoľte intenzitu kávy.
ml	Prispôsobte množstvo nápoja.
	Spusťte alebo zastavte proces.






## Displej

Na displeji sa zobrazujú zvolené nápoje, nastavenia, možnosti nastavení a tiež hlásenia o prevádzkovom stave. Na displeji sú zobrazené dodatočné informácie a kroky postupu. Informácie zmiznú po krátkom čase alebo po stlačení tlačidla. Kroky postupu zmiznú po ich vykonaní.

## Prehľad nápojov

Pomocou svojho spotrebiča môžete pripravovať mnoho rôznych nápojov.

### Rýchla voľba

Symbol	Označenie	Vysvetlenie	Kategória
	Espresso	Koncentrovaná káva. Odporúča sa servírovať do malých šálok so silnými stenami. Šálky predhrejte horúcou vodou.	→ „Odber kávového nápoja z čerstvých kávových zŕn“, strana 163 → „Odber kávového nápoja z mletej kávy“, strana 164
	Caffe Crema	Káva s vrstvou peny alebo veľká šálka kávy pripravená metódou espresso.	→ „Odber kávového nápoja z čerstvých kávových zŕn“, strana 163 → „Odber kávového nápoja z mletej kávy“, strana 164
	Cappuccino	Espresso s našľahaným mliekom. Odporúča sa servírovať do malých šálok.	→ „Odber kávového nápoja s mliečnou penou“, strana 165
	Latte Macchiato	Kávové špeciality s tromi vrstvami: dole teplé mlieko, uprostred espresso, hore mliečna pena. Odporúča sa servírovať v pohári.	→ „Odber kávového nápoja s mliečnou penou“, strana 165
	Špeciálne nápoje	Odber ďalších nápojov.	→ „Odber špeciálnych nápojov“, strana 165

## Príslušenstvo

Používajte originálne príslušenstvo. Je prispôsobené pre váš spotrebič. Tu získate prehľad o príslušenstve vášho spotrebiča.

Príslušenstvo	Obchod	Zákaznícky servis
Čistiace tablety	TZ80001A	00312097
	TZ80001B	00312098
Odvápňovacie tablety	TZ80002A	00312094
	TZ80002B	00312095
Vodný filter	TZ80003	00575491
Vodný filter, balenie po troch kusoch	TZ80033	-
Handrička z mikrovlákná	-	00460770
Súprava údržby	TZ80004A	00312105
	TZ80004B	00312106



Príslušenstvo	Obchod	Zákaznícky servis
Adaptér na nádobu na mlieko	TZ50001	17004535

## Pred prvým použitím

Vykonajte základné nastavenia. Vyčistite spotrebič a jednotlivé časti.

### Vykonanie prvého uvedenia do prevádzky

- ▶ Po pripojení k elektrickému prúdu vykonajte nastavenia na prvé uvedenie do prevádzky.

**Upozornenie:** Automatické zobrazenie výberu jazyka a tvrdosti vody sa zobrazí len pri prvom zapnutí.

**Rada:** Nastavenie môžete kedykoľvek zmeniť.

→ „Základné nastavenia“, strana 169

### Naplnenie nádržky na vodu

Nádržku na vodu plňte denne čerstvou, studenou a neperlivou vodou.

1. Otvorte veko.
2. Nádržku na vodu vyberte pomocou zapusteného madla.
3. Vypláchnite nádržku na vodu.
4. Nádržku na vodu naplňte až po značku „max“.
5. Nádržku na vodu vložte rovno do uchytenia.
6. Zavrite veko.

### Naplnenie zásobníka na kávové zrná

#### POZOR!

Nevhodné kávové zrná môžu spôsobiť upchanie mlynčeka.

- ▶ Používajte iba pražené zmesi na espresso alebo iné zmesi vhodné pre automatické kávovary.
- ▶ Nepoužívajte leštené kávové zrná.




- ▶ Nepoužívajte karamelizované kávové zrná.
- ▶ Nepoužívajte kávové zrná upravené ďalšími cukornatými prísadami.
- ▶ Nenaplňujte mletou kávy.

1. Otvorte veko.
2. Naplňte kávové zrná.  
Pri ďalších výdajoch sa spotrebič nastaví na kávové zrná.
3. Zavrite veko.

**Rada:** Na zachovanie optimálnej kvality skladujte kávové zrná v chlade a uzatvorené.

Kávové zrná môžete niekoľko dní uchovávať v zásobníku na kávové zrná bez toho, aby stratili svoju arómu.

### Nastavenie jazyka

1. Pomocou  zapnite spotrebič.  
✓ Na displeji sa zobrazí prednastavený jazyk.
2. Stlačte  alebo , až sa na displeji zobrazí požadovaný jazyk.
3. Stlačte **ok**.



**Rada:** Jazyk môžete kedykoľvek zmeniť.

→ „Prehľad základných nastavení“, strana 169

### Nastavenie tvrdosti vody

Správne nastavenie tvrdosti vody je dôležité, aby spotrebič včas oznámil, kedy musí byť odvápnený. Tvrdosť vody môžete stanoviť pomocou priloženého testovacieho prúžku alebo u miestneho dodávateľa vody.

1. Testovací prúžok krátko ponorte do čerstvej vody z vodovodu.

2. Testovací prúžok nechajte odkvapkať.  
✓ Po 1 minúte testovací prúžok zobrazí tvrdosť vody.
3. Pokiaľ je v dome inštalované zariadenie na zmäkčovanie vody, nastavte „Zmäkčenie vody“.
4. Stlačte  alebo , až sa na displeji zobrazí požadovaná tvrdosť vody:

Stupeň	Nemecká tvrdosť v °dH	Celková tvrdosť v mmol/l
1	1-7	0,18-1,25
2	8-14	1,42-2,49
3	15-21	2,67-3,74
4 <sup>1</sup>	22-30	3,92-5,34

<sup>1</sup> továrenské nastavenie (môže sa líšiť podľa typu spotrebiča)

5. Stlačte **ok**.
6. Skontrolujte, či je zásobník na kávové zrná naplnený.
7. Skontrolujte, či je nádržka na vodu naplnená.
8. Stlačte **ok**.  
✓ Spotrebič sa prepláčne.

**Rada:** Tvrdosť vody môžete kedykoľvek zmeniť.

→ „*Prehľad základných nastavení*“, strana 169

## Všeobecné pokyny

Na optimálne využitie vášho prístroja dodržujte pokyny.

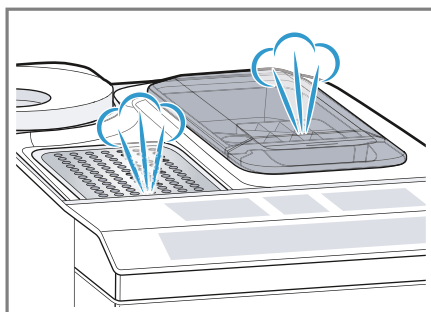
### Pokyny

- Prístroj je z výroby štandardným nastavením naprogramovaný na optimálnu prevádzku.
- Mlynček je z výroby nastavený na optimálnu prevádzku. Pokiaľ káva len kvapká, je príliš slabá alebo tvorí málo peny, môžete počas prevádzky

mlynčeka nastaviť stupeň mletia.

→ „*Nastavenie stupňa mletia*“, strana 167

- Pokiaľ po určitom čase nedôjde k obsluhu, spotrebič sa vypne automaticky. „Čas trvania môžete zmeniť v základných nastaveniach.“  
→ strana 169
- Pri používaní sa môžu pri vetracích výrechoch a na veku šachty na prášok tvoriť kvapky vody.
- Zo spotrebiča môže z technických dôvodov unikať para.



### Rady


- „Zvuky tlačidiel môžete vypnúť v základných nastaveniach.“  
→ strana 169
- Pri prvom použití vášho spotrebiča, pri prevádzaní servisného programu alebo pokiaľ bol prístroj po dlhší čas mimo prevádzku, nemá prvý pripravený nápoj plnú arómu. Tento nápoj nepite.
- Trvale jemnú a pevnú penu získate po uvedení spotrebiča do prevádzky a odbere niekoľkých šálok.

---

## Základné ovládanie

Tu získate dôležité informácie o ovládaní vášho prístroja.

## Zapnutie alebo vypnutie spotrebiča

- ▶ Spotrebič zapnete alebo vypnete pomocou .
- Pri zapnutí sa na displeji zobrazí logo spoločnosti Siemens. Pri zapnutí a vypnutí sa spotrebič prepláchnie automaticky. Pri vypnutí spotrebič pri čistení vypúšťa paru do odkvapkávacej misky. Počas preplachu je na displeji zobrazená kvapka. Pokiaľ je spotrebič pri zapnutí ešte teplý alebo nebol pred vypnutím odobraný žiaden nápoj, spotrebič sa neprepláchnie.

## Odber nápoja

Dozviete sa, ako si pripravíte nápoj podľa svojej voľby.

### **VAROVANIE**

#### **Nebezpečenstvo oparenia!**

Čerstvo pripravené nápoje sú veľmi horúce.

- ▶ V prípade potreby nechajte nápoje vychladnúť.
- ▶ Zabráňte kontaktu pokožky s unikajúcimi tekutinami a parami.



## Rady

- Svoj žiadaný nápoj si môžete priamo zvoliť pomocou tlačidiel rýchlej voľby. Displej vám zobrazuje nápoj a aktuálne nastavenia.
- Okrem nápojov, ktoré môžete odobrať pomocou tlačidiel rýchlej voľby, spotrebič ponúka ďalšie nápoje.
  - „*Odber špeciálnych nápojov*“, strana 165
- Svoj nápoj môžete prispôsobiť svojej osobnej chuti.
  - „*Nastavenie nápojov*“, strana 166


## Pokyny

- Pokiaľ počas cca 5 sekúnd nezmeníte žiadne nastavenie, spotrebič opustí režim nastavení. Nastavenia sa automaticky uložia.
- Pri niektorých nastaveniach je káva pripravovaná v niekoľkých krokoch. Počkajte, dokiaľ nie je celý proces ukončený.

## Odber kávového nápoja z čerstvých kávových zŕn

1. Pod výpustný systém umiestnite predhriatu šálku.
2. Stlačte symbol nápoja pre kávový nápoj bez mlieka.
  - ✓ Na displeji sa zobrazí nápoj a aktuálne nastavenie.
    - „*Nastavenie nápojov*“, strana 166
3. Zmena nastavení v prípade potreby:
  - Množstvo nápoja prispôbte pomocou **ml**.
    - „*Prispôsobenie množstva nápoja*“, strana 166
  - Intenzitu kávy prispôbte pomocou 
    - „*Prispôsobenie intenzity kávy*“, strana 166
4. Stlačte .
  - Kávové zrná sú pre každé sparenie kávy čerstvo zomleté.
  - ✓ Káva sa sparí a potom natečie do šálky.

## Rady

- Odber môžete predčasne ukončiť pomocou .
- Dozviete sa, ako odobrať kávové nápoje s mliekom.
  - „*Odber nápoja s mliečnou penou*“, strana 164

## Odber kávového nápoja z mletej kávy

### POZOR!



Otvor na mletú kávu sa môže upchať.

- ▶ Nepoužívajte kávové zrná.
- ▶ Nepoužívajte rozpustnú kávu.
- ▶ Zvyšky mletej kávy v otvore zmeťte mäkkým štetcom do šachty na prášok.


### Upozornenie

Pri príprave s mletou kávou nie sú k dispozícii tieto výbery:

- Dve šálky naraz
- Intenzita kávy
- „doubleshot“

1. Pod výpustný systém umiestnite predhriatu šálku.
2. Stlačte symbol žiadaného nápoja.
3.  stlačte toľkokrát, až sa na displeji zobrazí „Mletá káva“.
4. Otvorte otvor na mletú kávu.
5. Naplňte maximálne 2 zarovnané kávové lyžičky mletej kávy, max. 12 g.
6. Zavrite otvor na mletú kávu.
7. Stlačte .  
✓ Káva sa sparí a potom natečie do šálky.

### Rady

- Odber môžete predčasne ukončiť pomocou .
- Pokiaľ chcete odobrať ďalší nápoj s mletou kávou, postup opakujte.
- Mletú kávu plňte vždy krátko pred prípravou nápoja.

## Odber nápoja s mliečnou penou

Pomocou svojho spotrebiča môžete odobrať kávové nápoje s mliečnou penou.

## VAROVANIE

### Nebezpečenstvo popálenia!

Mliečny systém je veľmi horúci.

- ▶ Nikdy sa nedotýkajte horúceho mliečneho systému.
- ▶ Pred dotykom nechajte horúci mliečny systém vychladnúť.

### POZOR!

Zvyšky mlieka môžu zaschnúť a môžu byť ťažko odstrániteľné.

- ▶ Mliečny systém čistite po každom použití.  
→ „Čistenie mliečneho systému“, strana 172

**Rada:** Namiesto mlieka môžete použiť aj rastlinné nápoje napr. zo sóje.

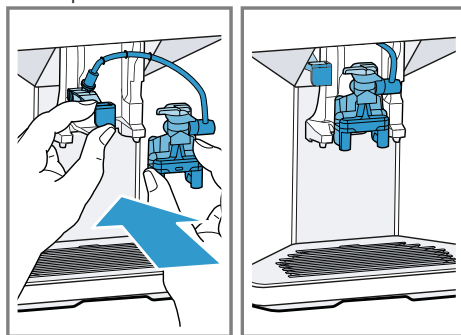
**Upozornenie:** Kvalita mliečnej peny závisí od druhu použitého mlieka alebo rastlinného nápoja.

## Použitie nádoby na mlieko

Nádoba na mlieko bola vyvinutá špeciálne pre tento spotrebič. Nádobu na mlieko používajte výhradne v domácnostiach a na uskladnenie mlieka v chladničke.

### Upozornenie:

Nádobu na mlieko môžete pripojiť iba vtedy, pokiaľ je vo výpustnom systéme správne namontovaný mliečny systém s adaptérom a hadičkou.

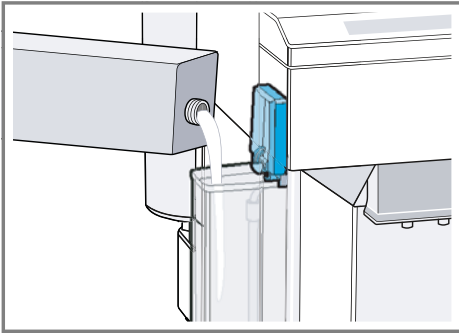


1. Otvorte veko.

2. Naplňte mlieko.
  3. Zavrite veko.
  4. Nádobu na mlieko vložte na ľavú stranu spotrebiča.
- ✓ Nádoba na mlieko zapadne.

### Rada

Na doplnenie mlieka počas odberu nápoja odklopte veko nádoby na mlieko.



## Odber kávového nápoja s mliečnou penou

### Prepoklady

- Nádoba na mlieko je pripojená.
  - Nádoba na mlieko je naplnená mliekom.
1. Pod výpustný systém umiestnite predhriatu šálku.
  2. Stlačte symbol nápoja pre kávový nápoj s mliekom.
- ✓ Na displeji sa zobrazí nápoj a aktuálne nastavenie.
- „Nastavenie nápojov“, strana 166
3. Zmena nastavení v prípade potreby:
    - Množstvo náplne prispôbte pomocou **ml**.
    - „Prispôbené množstvo náplne“, strana 166
    - Intenzitu kávy prispôbte pomocou  $\emptyset$
    - „Prispôbenie intenzity kávy“, strana 166

- Použite šachtu na prášok
- „Odber kávového nápoja z mletej kávy“, strana 164

4. Stlačte <sup>start</sup> <sub>stop</sub> a počkajte, až sa proces ukončí.
- Mliečny systém sa po príprave vyčistí automaticky krátkym prúdom pary.

**Rada:** Pokiaľ chcete odber zastaviť predčasne, stlačte <sup>start</sup> <sub>stop</sub>. Pokiaľ chcete zastaviť celý odber, stlačte  $\emptyset$ .

## Odber špeciálnych nápojov

Okrem nápojov, ktoré môžete odobrať pomocou tlačidiel rýchlej voľby, spotrebič ponúka ďalšie nápoje.

- ▶ Niekoľkokrát stlačte .
- „Prehľad nápojov“, strana 160

## Odber mliečnej peny

### ⚠ VAROVANIE



#### Nebezpečné popálenie!

Mliečny systém je veľmi horúci.

- ▶ Nikdy sa nedotýkajte horúceho mliečného systému.
- ▶ Pred dotykom nechajte horúci mliečny systém vychladnúť.

### Predpoklady

- Nádoba na mlieko je pripojená.
  - Nádoba na mlieko je naplnená mliekom.
1. Pod výpustný systém umiestnite predhriatu šálku.
  2. Stlačte toľkokrát, až sa na displeji zobrazí „Mliečna pena“.
  3. V prípade potreby zmeňte nastavenie:
    - Množstvo náplne prispôbte pomocou **ml**.
    - „Prispôbené množstvo náplne“, strana 166

4. Stlačte .  
✓ Z výpustného systému prúdi mliečna pena.
5. Na zastavenie odberu stlačte .

## Odber horúcej vody

### **VAROVANIE**

#### **Nebezpečné popálenie!**




Mliečny systém je veľmi horúci.

- ▶ Nikdy sa nedotýkajte horúceho mliečného systému.
- ▶ Pred dotykcom nechajte horúci mliečny systém vychladnúť.

**Upozornenie:** Pokiaľ nie je mliečny systém vyčistený, môžu byť spoločne s vodou odobrané aj nepatrné zvyšky mlieka.

**Predpoklad:** Mliečny systém je vyčistený.


→ „Čistenie mliečného systému“, strana 172

1. Pod výpustný systém umiestnite predhriatu šálku.
2. Stlačte  toľkokrát, až sa na displeji zobrazí „Horúca voda“.
3. V prípade potreby zmeňte nastavenie:
  - Množstvo náplne prispôsobte pomocou **ml**.
  - „Prispôsobenie množstva nápoja“, strana 166
4. Stlačte .
- ✓ Z výpustného systému tečie horúca voda
5. Na zastavenie odberu stlačte .

## Nastavenie nápojov

Pripravte si nápoj podľa svojej chuti.

### **Prispôsobenie intenzity kávy**


1. Stlačte symbol žiadaného nápoja.
2. Na zvolenie intenzity kávy stlačte . Voliť môžete tieto intenzity kávy:

- „jemná“
- „normálna“
- „silná“
- „veľmi silná“
- „doubleshot“

**Upozornenie:** Nastavenie „doubleshot“ nie je k dispozícii pre všetky nápoje a množstvo nápoja.

**Rada:** Na získanie intenzívnej chute kávy zvolíte pri veľkom množstve nápoja vysokú intenzitu kávy.

### **Voľba mletej kávy**

1. Stlačte symbol žiadaného nápoja.
2. Stlačte  toľkokrát, až sa na displeji zobrazí „Mletá káva“.
  - „Odber kávového nápoja z mletej kávy“, strana 164

### **aroma Double Shot**

Pri použití nastavenia „doubleshot“ získate veľmi silnú kávu. Čím dlhšie je káva sparovaná, tým väčšie množstvo trpkých látok a nechcenej arómy sa uvoľní. Trpké látky a nechcená aróma ovplyvňujú chuť a stráviteľnosť kávy. Po prvej polovici pripravovaného množstva sa opäť namelú a sparia kávové zrná, takže dôjde k uvoľneniu vždy len tých najchutnejších a dobre stráviteľných aromatických látok.

**Upozornenie:** Nastavenie „doubleshot“ nie je k dispozícii pre všetky nápoje a množstvá nápoja.

**Rada:** Na získanie intenzívnej chute kávy zvolíte pri veľkom množstve nápoja vysokú intenzitu kávy.

### **Prispôsobenie množstva nápoja**

1. Stlačte symbol žiadaného nápoja
2. **ml** stlačte toľkokrát, až sa na displeji zobrazí požadované množstvo nápoja.



## Odber dvoch šálok naraz

V závislosti od typu vášho spotrebiča môžete pri určitých nápojoch pripravovať súčasne dve šálky naraz.

### Upozornenie

Funkcia „Odber dvoch šálok“ nie je k dispozícii pre tieto voľby:

- Mletá káva
- doubleshot
- množstvo náplne menšie než 35 ml

1. Stlačte symbol žiadaného nápoja.
2. Stlačte .
  - ✓ Displej zobrazuje nastavenie.
3. Pod výpustný systém napravo a naľavo umiestnite dve šálky.
4. Stlačte .

Nápoj sa pripraví v 2 krokoch. Zrná sa namelú v dvoch procesoch mletia.

- ✓ Nápoj sa sparí a potom natečie do šálky.
5. Počkajte, dokiaľ nie je proces ukončený.

## Mlynček

Váš spotrebič je vybavený nastaviteľným mlynčekom, pomocou ktorého môžete individuálne prispôbiť stupeň namletia kávových zŕn.

### Nastavenie stupňa mletia

Počas mletia kávových zŕn nastavte žiadaný stupeň mletia.

### **VAROVANIE**

#### Nebezpečné poranenie!

Mlynček sa otáča.

- ▶ Nikdy nesiahajte na mlynček.

### **POZOR!**

Nebezpečenstvo poškodenia mlynčeka. Pri neodbornom nastavení stupňa mletia môže dôjsť k poškodeniu mlynčeka.

- ▶ Stupeň mletia môžete nastavovať iba pri melúcom mlynčeku.

- ▶ Stupeň mletia postupne nastavte otočným voličom.

Stupeň mletia	Nastavenie
Jemné mletie pre tmavo pražené zrná	Otočný volič otočte proti smeru pohybu hodi- nových ručičiek.
Hrubé mletie pre svetlo pražené zrná	Otočný volič otočte v smere pohybu hodi- nových ručičiek.



Nastavenie stupňa mletia je zrejme až po druhej šálke kávy.

**Rada:** Pokiaľ káva len kvapká, nastavte hrubší stupeň mletia. Pokiaľ je káva príliš slabá a tvorí málo peny, nastavte jemnejší stupeň mletia.

## Vodný filter

Použitím vodného filtra znížite tvorbu vápenatých usadenín a nečistôt vo vode.

### Nasadenie vodného filtra a aktivácia






#### POZOR!

Možné poškodenie spotrebiča vápenatými usadeninami.

- ▶ Vodný filter meňte včas.
- ▶ Vodný filter vymeňte najneskoršie po 2 mesiacoch.

**Upozornenie:** Pokiaľ displej zobrazuje „Vymeňte vodný filter“, vymeňte vodný filter.

Pokiaľ nebudete používať nový filter, zvolte „Žiadny filter“ a postupujte podľa pokynov na displeji.

1. Ponorte vodný filter do pohára s vodou a po stranách mierne stlačte tak, aby už nevystupovali žiadne vodné bubliny.  
→ Obr. 3
2. Stlačte menu .
3. Pomocou  alebo  „Vodný filter“ a stlačte **ok**.
4. Pomocou  alebo  zvolte „Nový filter“ alebo „Vymeňte vodný filter“ a stlačte **ok**.
5. **Upozornenie:** Pokiaľ nebudete používať nový filter, zvolte v nastaveniach menu „Žiadny filter“. Vodný filter pevne zatlačte do nádržky na vodu a stlačte **ok**.  
→ Obr. 4
6. Nádržku na vodu naplňte vodou až po značku max a stlačte **ok**.
7. Vľavo zo spotrebiča vyberte nádobu na mlieko.
8. Pod výpustný systém umiestnite nádobu s kapacitou 1 l a stlačte **ok**.  
✓ Filter sa prepláchne a zobrazí sa ukazovateľ „Preplach je ukončený“.  
✓ Spotrebič je pripravený na prevádzku.

### Rady

- Svoj vodný filter meňte aj z hygienických dôvodov.
- Pri použití vodného filtra musíte svoj spotrebič odvápnovať menej často.
- Pokiaľ ste svoj spotrebič dlhšiu dobu nepoužívali, napr. v čase dovolenky, vložený vodný filter prepláchnite pred použitím odberom šálky horúcej vody.
- Vodný filter môžete zakúpiť v predajniach alebo v zákazníckom servise.  
→ „Príslušenstvo“, strana 160

- Dozviete sa, ako sa používa vodný filter.  
→ „Nasadenie vodného filtra a aktivácia“, strana 167

---

## Detská poistka

Na ochranu detí pred oparením a popálením môžete spotrebič zablokovať.

### Aktivácia detskej poistky

- ▶ Stlačte **ml** najmenej 3 sekundy.
- ✓ Na displeji sa zobrazuje „Aktívna detská poistka. Na vypnutie stlačte ml na 3 sekundy.“

### Deaktivácia detskej poistky

- ▶ Stlačte **ml** najmenej na 3 sekundy.
- ✓ Na displeji sa zobrazuje „Deaktivovaná detská poistka“.

---

## Ohrev šálky<sup>1</sup>

Svoje šálky môžete predhrievať pomocou ohrevu šálky.

### VAROVANIE

#### Nebezpečné popálenie!

Ohrev šálky je veľmi horúci.

- ▶ Nikdy sa nedotýkajte ohrevu šálky.
- ▶ Pred dotykou nechajte horúci ohrev šálok vychladnúť.

### Rady

- Ohrev šálok môžete aktivovať a deaktivovať v základnom nastavení.  
→ „Prehľad základných nastavení“, strana 169
- Aby sa šálky optimálne ohriali, postavte ich dnom šálok na ohrev.

---

<sup>1</sup> V závislosti od vybavenia spotrebiča.



## Základné nastavenia

Svoj spotrebič môžete nastaviť podľa svojich potrieb a vyvolávať dodatočné funkcie.








### Prehľad základných nastavení

Nastavenie	Voľba	Popis
Čistenie	Mliečny systém Odvápnenie Čistenie calc'nClean	Spustíte servisné programy → „ <i>Servisné programy</i> “, strana 174
Nahrievanie šálok <sup>1</sup>	Vyp. nahr. šálok <sup>2</sup> Zap. nahr. šálok	Zapnite alebo vypnite ohrev šálok → „ <i>Ohrev šálok</i> “, strana 168
Vodný filter	Nový filter Žiadny filter	Nastavte použitie vodného filtra.
Teplota kávy	normálna vysoká max.	Nastavte teplotu kávových nápojov. Upozornenie: Nastavenie je účinné pri všetkých druhoch prípravy.
Jazyky	Pozri voľba na spotrebiči	Nastavte jazyk menu. Zmeny sú ihneď viditeľné na displeji.
Automat. vypnutie	Pozri voľba na spotrebiči.	Nastavte časový interval, po ktorom sa spotrebič po poslednej príprave nápoja automaticky vypne.
Tvrdosť vody	1 (mäkká) 2 (stredne tvrdá) 3 (tvrdá) 4 (veľmi tvrdá) <sup>2</sup> zmäkčovacie zariadenie	Nastavte spotrebič podľa miestnej tvrdosti vody. → „ <i>Nastavenie tvrdosti vody</i> “, strana 161
Tóny tlačidiel	Zap. tóny tlačidiel <sup>2</sup> Vyp. tóny tlačidiel	Zapnite alebo vypnite zvuky tlačidiel.
Továrenské nastavenia	Všetko resetovať? Pokračovať: OK Storno: ←	Resetujte nastavenia na stav z výroby. <b>Upozornenie:</b> Všetky individuálne nastavenia budú vymazané a resetované späť na nastavenia z výroby.

<sup>1</sup> v závislosti od vybavenia spotrebiča

<sup>2</sup> továrenské nastavenia (môžu sa líšiť podľa typu spotrebiča)

## Zmena základných nastavení

1. Stlačte menu .
2. Pomocou  alebo  zvolte požadované základné nastavenia a stlačte **ok**.
  - ✓ Na displeji sú zobrazené možnosti nastavení a navigačné symboly sa rozsvietia. Displej označuje aktuálne nastavenie.
3. Pomocou  alebo  zvolte žiadaný výber a stlačte **ok**.
  - ✓ Nastavenie je uložené do pamäte.
4. Pomocou  prejdite späť.
5. Na opustenie menu stlačte menu .

---

## Čistenie a ošetrovanie

Aby váš spotrebič zostal dlho funkčný, starostlivo ho čistite a ošetrujete.

### Spôsobilosť umývania v umývačke riadu

Dozviete sa, ktoré súčasti je možné čistiť v umývačke riadu.

#### POZOR!

- Niektoré súčasti sú citlivé na teplotu a pri umývaní v umývačke riadu môžu byť poškodené.
- ▶ Dodržujte návod na použitie umývačky riadu.
  - ▶ V umývačke na riad umývajte len vhodné súčasti.
  - ▶ Používajte iba programy, ktoré neohrievajú vodu nad 60 C.

---

Vhodné pre umývačku riadu:

- Odkvapkávacia miska
- Odkvapkávaci plech
- Odkvapkávacia mriežka
- Nádobu na kávovú usadeninu
- Mechanický ukazovateľ stavu naplnenia



- Mliečny systém s adaptérom
- Otvor na mletú kávu s vekom
- Nádobu na mlieko s krytom

---

Nevhodné do umývačky riadu

- Nádržka na vodu
- Veko nádržky na vodu
- Veko na uchovanie arómy
- Sparovacia jednotka
- Kryt výpuste nápojov



## Čistiace prostriedky

Dozviete sa, ktoré čistiace prostriedky sú vhodné pre váš spotrebič

### **VAROVANIE**

#### Nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia!

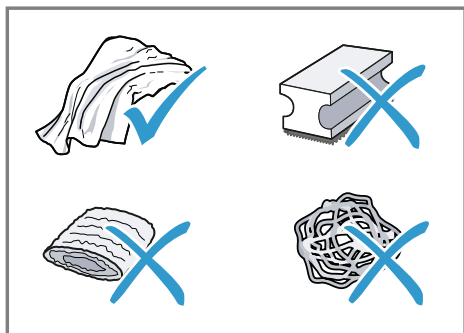
Čistiace tekutiny môžu mať vplyv na zdravie

- ▶ Čistiace tekutiny nikdy nepite.
- ▶ Odvápňovacie a čistiace prostriedky používajte podľa návodu a dodržujte bezpečnostné pokyny.

#### POZOR!

Nevhodné čistiace prostriedky môžu poškodiť povrchy spotrebiča.

- ▶ Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- ▶ Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce alkohol alebo lieh.
- ▶ Nepoužívajte tvrdé drôtenky alebo hubky.
- ▶ Na odvápnenie nepoužívajte kyselinu citrónovú, ocot alebo prostriedky na báze octu.
- ▶ Na odvápnenie a čistenie používajte výhradne vhodné tablety.
- ▶ Nepoužívajte odvápňovací prostriedok obsahujúci kyselinu fosforečnú.



### Rady

- Požívajte odvápnovacie a čistiace tablety, ktoré boli vyvinuté špeciálne pre váš spotrebič. Tieto tablety môžete zakúpiť v zákazníckom servise. → „Príslušenstvo“, strana 160
- Nové čistiace handričky dôkladne vmyte, aby boli odstránené prípadné zachytené soli. Soli môžu spôsobiť na povrchu z ušľachtilej ocele náletovú hrdzu.
- Zvyšky vápenatých usadenín, kávy, mlieka, čistiaceho a odvápnovacieho roztoku vždy ihneď odstráňte, aby sa zabránilo vzniku korózie.

## Čistenie spotrebiča

### ! VAROVANIE

#### Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Prnikajúca vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- ▶ Spotrebič alebo sieťový kábel nikdy neponárajte do vody.
- ▶ Na konektorové spojenie spotrebiča nesmie pretiecť žiadna kvapalina.
- ▶ Pri čistení spotrebiča nepoužívajte parné alebo vysokotlakové čističe.

### ! VAROVANIE

#### Nebezpečné popálenie!

Niektoré diely spotrebiča sa veľmi zahrievajú.

- ▶ Nikdy sa nedotýkajte horúcich dielov spotrebiča.
- ▶ Pred dotykom nechajte horúce diely spotrebiča vychladnúť.

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Púzdro, povrchy s vysokým leskom a obslužné pole čistite utierkou z mikrovlákna.  
→ „Príslušenstvo“, strana 160
3. Výpustný systém po odbere nápoja vyčistíte mäkkou, vlhkou handričkou.
4. Pokiaľ nebol spotrebič dlhšie používaný, napr. počas dovolenky, vyčistite kompletný prístroj vrátane výpustného systému, mliečneho systému, misiek a sparovacej jednotky.

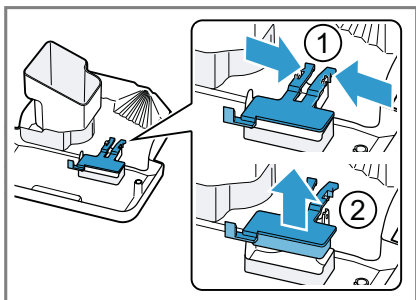
**Upozornenie:** Spotrebič sa prepláchnie automaticky, pokiaľ ho zapnete v studenom stave alebo ho vypnete po príprave kávy. Systém je teda samočistiaci.

## Čistenie odkvapkávacej misky a zásobníka na kávovú usadeninu.

Odkvapkávaciu misku a zásobník na kávovú usadeninu čistite a vyprázdňujte denne, aby sa zabránilo tvorbe usadenín.

1. Otvorte dverka.
2. Odkvapkávaciu misku a zásobník na kávovú usadeninu vyberte smerom dopredu.
3. Dajte dole odkvapkávací plech a vyčistite ho.

4. Odkvapkávaciú misku a zásobník na kávovú usadeninu vyprázdňte a vyčistite.
5. Vyčistite vnútorný priestor prístroja a uchytenie odkvapkávacej misky.
6. **Rada**  
Pokiaľ vtlačíte oba držiaky smerom dovnútra, môžete mechanický ukazovateľ stavu naplnenia jednoduchšie vybrať.



Demontujte mechanický ukazovateľ stavu naplnenia a vyčistite vlhkou handričkou.

7. Odkvapkávaciú misku, odkvapkávací plech, zásobník na kávovú usadeninu a mechanický ukazovateľ stavu naplnenia zostavte a vložte do spotrebiča.
8. Zatvorte dvierka.

## Čistenie šachty na prášok

**Rada:** Šachtu na prášok môžete umyť v umývačke riadu.

1. Šachtu na prášok vytiahnite za otvorené veko.  
→ Obr. **5**
2. Šachtu na prášok vyčistite umývacím prostriedkom.  
→ Obr. **6**
3. Šachtu na prášok osušte a vložte do spotrebiča.

## Čistenie mliečneho systému

Mliečny systém pravidelne čistite.

### ⚠ **VAROVANIE**

#### **Nebezpečné popálenie!**

Mliečny systém je veľmi horúci.

- ▶ Nikdy sa nedotýkajte horúceho mliečneho systému.
- ▶ Pred dotykom nechajte horúci mliečny systém vychladnúť.

### **POZOR!**

Neodborným čistením môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

- ▶ Kryt výpustného systému nekladajte do umývačky riadu.

### **Rady**

- Pokiaľ chcete mliečny systém vyčistiť obzvlášť dôkladne, môžete použiť servisný program „Čistenie mliečneho systému“  
→ „Čistenie mliečneho systému, použitie“, strana 175
  - Všetky súčasti mliečneho systému môžete umývať v umývačke riadu.
  - Dozviete sa, ako vyčistíte nádobu na mlieko.  
→ „Čistenie nádoby na mlieko“, strana 173
1. Zo spotrebiča vyberte nádobu na mlieko.  
→ Obr. **7**
  2. Výpustný systém posuňte celkom dole.
  3. Kryt uchopte v dolnej časti a vytiahnite ho smerom dopredu.  
→ Obr. **8**
  4. Biely adaptér a mliečny systém vytiahnite smerom dopredu.  
→ Obr. **9**
  5. Mliečny systém rozložte na jednotlivé súčasti.  
→ Obr. **10**

6. Súčasti čistite umývacím roztokom a mäkkou handričkou.  
→ Obr. **11**
7. Všetky súčasti opláchnite čistou vodou a osušte.  
→ Obr. **12**
8. Zvyšky roztoku v mliečnom systéme po prepláchnutí dôkladne odstráňte.
9. Zostavte súčasti mliečneho systému.  
→ Obr. **13**
10. Výpustný systém posuňte celkom dole.
11. Biely adaptér zasunúť vľavo a mliečny systém vložte rovno spredu do spotrebiča.  
→ Obr. **14**
12. Kryt hore zahákujte a sklopte dole.  
→ Obr. **15**
- ✓ Kryt zapadne.
13. Výpustný systém posuňte celkom hore.  
→ Obr. **16**
14. Vyčistite nádobu na mlieko a vložte ju späť.

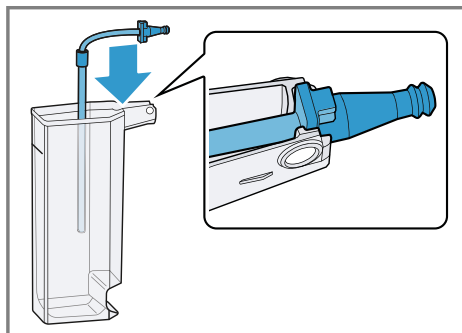
## Čistenie nádoby na mlieko

Z hygienických dôvodov čistite nádobu na mlieko pravidelne. Nádobu na mlieko môžete umývať v umývačke riadu.

1. Vyberte nádobu na mlieko.  
→ Obr. **17**
2. Dajte dole veko.  
→ Obr. **18**
3. Dajte dole hadičku na mlieko a rozložte ju.  
→ Obr. **19**
4. Vyčistite všetky súčasti nádoby na mlieko.
5. Namontujte všetky komponenty.

### Rada

Vtlačte adaptérový kus pevne do uchytienia v nádobe na mlieko.



## Čistenie sparovacej jednotky

Okrem prevádzania programu automatického preplachovania pravidelne vyberte a vyčistite sparovaciu jednotku.

### ⚠ VAROVANIE

#### Nebezpečné popálenie!

Niektoré diely spotrebiča sa veľmi zahrievajú.

- ▶ Nikdy sa nedotýkajte horúcich dielov spotrebiča.
- ▶ Horúce diely spotrebiča nechajte pred dotykom vychladnúť.

### POZOR!

Neodborným čistením môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

- ▶ Nepoužívajte umývacie prostriedky.
- ▶ Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce ocot a kyseliny.
- ▶ Neumývajte v umývačke riadu.

1. Spotrebič vypnite pomocou ⏻.
2. Otvorte dverka sparovacieho priestoru.  
→ Obr. **20**
3. Dajte dole odkvapkávaciú misku so zásobníkom na kávovú usadeninu.  
→ Obr. **21**
4. Červenú páčku stlačte hore.
5. Uchopte sparovaciu jednotku za madlo a opatrne ju vyťahnite smerom dopredu.  
→ Obr. **22**

6. Prepláchnite sparovaciu jednotku dôkladne pod tečúcou vodou.  
→ Obr. 23
  7. Vnútro spotrebiča vyčistíte vlhkou handričkou a odstránite zvyšky kávy.
  8. Sparovaciu jednotku a vnútro spotrebiča nechajte vyschnúť.
  9. Sparovaciu jednotku uchyťte za madlo.
  10. Červenú páčku stlačte nahor.
  11. Sparovaciu jednotku umiestnite pod páčku a až na doraz vsuňte smerom dozadu.  
→ Obr. 24
- ✓ Páčka zapadne.
12. Vložte odkvapkávaciu misku so zásobníkom na kávovú usadeninu.  
→ Obr. 25
  13. Zatvorte dvierka.  
→ Obr. 26
- Dvierka je možné zavrieť len vtedy, pokiaľ sú sparovacia jednotka a odkvapkávacia miska správne vložené.

## Servisné programy

V určitých časových intervaloch vám spotrebič odporučí použitie servisných programov. Použite servisné programy na dôkladné vyčistenie vášho spotrebiča.

### POZOR!

Neodborné alebo nie včas prevedené čistenie a odvápnenie môže spotrebič poškodiť.

- ▶ Podľa pokynov ihneď prevedte odvápnenie.
- ▶ Do priehradky na mletú kávu neumiestňujte odvápnovacie tablety alebo iné prostriedky.

V závislosti od tvrdosti vody a použitia spotrebiča zobrazuje displej po predchádzajúcom oznámení toto hlásenie:

- „Vyčistite, prosím, mliečny systém.“
- „Nútné odvápnenie. Stlačte, prosím, Menu na 3 sekundy.“
- „Nútné čistenie. Stlačte, prosím, Menu na 3 sekundy.“
- „Nútné calc’nClean. Stlačte, prosím, Menu na 3 sekundy.“

### Pokyny

- Displej zobrazuje, ako ďaleko proces postúpil.
- Pokiaľ nebol váš spotrebič včas odvápneneý, zobrazuje displej „Bola prekročená doba na odvápnenie. Prístroj je zablokovaný. Stlačte Menu na 3 sekundy.“
- Pokiaľ je váš spotrebič zablokovaný, môžete ho opäť obsluhovať až po prevedení odvápnenia.
- Pokiaľ servisný program nechcete prerušiť, musíte ho resetovať.  
→ „Resetovanie servisných programov“, strana 174

### Rady

- Pokiaľ používate vodný filter, predĺži sa časový interval na prevedenie servisných programov.
- Odvápnenie a čistenie môžete spojiť do jedného servisného programu calc’nClean.  
→ „Použitie calc’nClean“, strana 176
- Ihneď po servisnom programe vyčistite svoj spotrebič mäkkou, vlhkou handričkou, aby boli odstránené zvyšky odvápnovacieho roztoku a zabránené vzniku korózie.

### Resetovanie servisných programov






Pokiaľ bol servisný program prerušený, napr. pri výpadku prúdu, prevedte nižšie uvedené kroky.

1. Vyčistite nádobu na mlieko a vložte ju späť.
2. Vypláchnite nádržku na vodu.

3. Nádržku na vodu naplňte čerstvou neperlivou vodou až po značku max.
4. Stlačte **ok**.
  - ✓ Spotrebič sa preplachuje cca 2 minúty.
5. Vyprázdnite a vyčistite odkvapkávaciú misku.
6. Vložte odkvapkávaciú misku a zavrite dvierka.
7. Znovu spustíte servisný program.

### Čistenie mliečneho systému, použitie

V prípade potreby prepláchnite mliečny systém vodou. Prepláchnutie trvá cca 1 minútu.

1. Stlačte menu .
2. Pomocou  a  „Čistenie“ zvolíte a stlačte **ok**.
3. Pomocou  a  „Mliečny systém“ stlačte **ok**.
4. Na spustenie programu stlačte **ok**.
  - ✓ Displej vás prevedie programom.
5. Vyberte a vyprázdnite nádobu na mlieko.
6. Vyčistite nádobu na mlieko, hadičku na mlieko a trubičku nasávania.
7. Zmontujte súčasti a vložte nádobu na mlieko.
8. Pod výpustný systém umiestnite prázdny pohár a stlačte **ok**. Mliečny systém sa vyčistí automaticky.
  - ✓ Program je ukončený a spotrebič je pripravený na prevádzku.

**Rada:** Pokiaľ chcete mliečny systém vyčistiť obzvlášť dôkladne, čistite ho pravidelne manuálne.






→ „Čistenie mliečneho systému“, strana 172

### Použitie odvápnenia

Pokiaľ vás váš spotrebič upozorní, prevedte program odvápnenia. Proces trvá cca 30 minút.

**Prepoklad:** Sparovacia jednotka je vyčistená.

→ „Čistenie sparovacej jednotky“, strana 173

1. Stlačte menu .
2. Pomocou  a  „Čistenie“ zvolíte a stlačte **ok**.
3. Pomocou  a  „Odvápnenie“ zvolíte a stlačte **ok**.
4. Na spustenie programu stlačte **ok**.
  - ✓ Displej vás prevedie programom.
5. Vyprázdnite odkvapkávaciú misku a nasadte ju.
6. Vyberte a vyprázdnite nádobu na mlieko.
7. Vyčistite nádobu na mlieko, hadičku na mlieko a trubičku nasávania.
8. Zmontujte súčasti a vložte nádobu na mlieko.
9. Pokiaľ sa používa vodný filter, vyberte ho.
10. Stlačte **ok**.
11. Vyprázdnite nádržku na vodu.
12. Nádobu naplňte 0,5 l vlažnej vody.
13. Do vody pridajte odvápnovaciú tabletu Siemens a miešajte tak dlho, až sa tableta celkom rozpustí.
14. Odvápnovací roztok naplňte do nádržky na vodu až po značku calc a stlačte **ok**.
15. Prázdnu nádobu umiestnite pod výpustný systém a stlačte **ok**.
  - ✓ Odvápnovací program trvá cca 20 minút.
16. Vypláchnite nádržku na vodu.
17. Stlačte **ok**.






18. Pokiaľ sa používa vodný filter, vložte vodný filter.  
→ „Nasadenie vodného filtra a aktívacia“, strana 167
19. Stlačte **ok**.
20. Naplňte čistou vodou až po značku „max“.
21. Stlačte **ok**.
  - ✓ Program odvápnenie beží cca 1 minútu a prepláchnie spotrebič.
22. Vyprázdnite odkvapkávaciu misku a nasadte ju.
23. Vyberte a vyprázdňte nádobu na mlieko.
24. Vyčistite nádobu na mlieko, hadičku na mlieko a trubičku nasávania.
25. Zmontujte súčasti a vložte nádobu na mlieko.
  - ✓ Program je ukončený a spotrebič je pripravený na prevádzku.

### Použitie čistenia

Pokiaľ vás spotrebič upozorní, prevedte program čistenia. Proces trvá cca 9 minút.

**Predpoklad:** Sparovacia jednotka je vyčistená.

→ „Čistenie sparovacej jednotky“, strana 173

1. Stlačte menu .
2. Pomocou  a  „Čistenie“ zvolte a stlačte **ok**.
3. Pomocou  a  „Čistenie“ zvolte a stlačte **ok**.
4. Na spustenie programu stlačte **ok**.
  - ✓ Displej vás prevedie programom.
5. Vyberte odkvapkávaciu misku a nasadte ju.
6. Otvorte otvor na mletú kávu.
7. Do šachty na prášok vložte jednu čistiacu tabletu Siemens.






8. Zavrite šachtu na prášok a stlačte **ok**.
9. Pod výpustný systém umiestnite nádobu s kapacitou min. 0,5 l a stlačte **ok**.
  - ✓ Program čistenia trvá cca 7 minút.
10. Vyprázdnite odkvapkávaciu misku a nasadte ju.
  - ✓ Program je ukončený a spotrebič je pripravený na prevádzku.

### Použitie calc'nClean

So servisným programom calc'nClean môžete kombinovať programy čistenia a odvápnovania. Pokiaľ vás váš spotrebič upozorní, prevedte program calc'nClean. Proces trvá cca 43 minút.

**Prepoklad:** Sparovacia jednotka je vyčistená.

→ „Čistenie sparovacej jednotky“, strana 173

1. Stlačte menu .
2. Pomocou  a  „Čistenie“ zvolte a stlačte **ok**.
3. Pomocou  a  „calc'nClean“ zvolte a stlačte **ok**.
4. Na spustenie programu stlačte **ok**.
  - ✓ Displej vás prevedie programom.
5. Vyprázdnite odkvapkávaciu misku a nasadte ju.
6. Vyberte a vyprázdňte nádobu na mlieko.
7. Vyčistite nádobu na mlieko, hadičku na mlieko a trubičku nasávania.
8. Zmontujte súčasti a vložte nádobu na mlieko.
9. Pokiaľ sa používa vodný filter, vyberte ho.
10. Stlačte **ok**.
11. Vyprázdnite nádržku na vodu.
12. Nádobu naplňte 0,5 l vlažnej vody.



13. Do vody pridajte odvápnovaciu tabletu Siemens a miešajte tak dlho, až sa tableta celkom rozpustí.
14. Odvápnovací roztok naplňte do nádržky na vodu až po značku calc a stlačte **ok**.
15. Prázdnu nádobu umiestnite pod výpustný systém a stlačte **ok**.
  - ✓ Odvápnovací program trvá cca 20 minút.
16. Vypláchnite nádržku na vodu.
17. Stlačte **ok**.
18. Pokiaľ sa používa vodný filter, vložte vodný filter.
  - „Nasadenie vodného filtra a aktívacia“, strana 167
19. Stlačte **ok**.
20. Naplňte čistou vodou až po značku „max“.
21. Stlačte **ok**.
  - ✓ Program trvá cca 1 minútu a prepláchnie spotrebič.
22. Vyprázdnite odkvapkávaciu misku a nasadte ju.
23. Otvorte otvor na mletú kávu.
24. Do šachty na prášok vložte jednu čistiacu tabletu Siemens.
25. Zavrite šachtu na prášok a stlačte **ok**.
26. Pod výpustný systém umiestnite nádobu s kapacitou min. 0,5 l a stlačte **ok**.
  - ✓ Program čistenia trvá cca 7 minút.
27. Vyprázdnite odkvapkávaciu misku a nasadte ju.
28. Vyberte a vyprázdnite nádobu na mlieko.
24. Vyčistite nádobu na mlieko, hadičku na mlieko a trubičku nasávania.
25. Zmontujte súčasti a vložte nádobu na mlieko.
  - ✓ Program je ukončený a spotrebič je pripravený na prevádzku.

## Odstránenie porúch

Menšie poruchy vášho prístroja môžete odstrániť vlastnými silami. Pred kontaktovaním zákazníckej služby využite informácie o odstraňovaní porúch. Vyvarujete sa tak zbytočných nákladov.

### VAROVANIE

#### Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Neodborné úpravy sú nebezpečné.

- ▶ Opravy spotrebiča môže vykonať iba odborný personál, ktorý je na to vyškolený.
- ▶ Na opravu spotrebiča sa smú používať iba originálne náhradné diely.
- ▶ Pokiaľ je sieťový kábel tohto spotrebiča poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniu.

### Poruchy v indikačnom poli

Porucha	Príčina	Odstránenie poruchy
Zobrazenie na displeji „Ukončiť“ aj keď sú dvierka zatvorené.	Dvierka nie sú správne zatvorené. Spotrebič je príliš horúci.	Dvierka pevne pritlačte  <b>1.</b> Odpojte spotrebič od siete. <b>2.</b> Vyčkajte 1 hodinu, aby sa spotrebič ochladil.
Zobrazenie na displeji „Vyprázdnite, prosím, odkvapkávaciú misku a opäť ju nasadte“, aj keď je odkvapkávacia miska prázdna.	Spotrebič je vypnutý a nerozpozná vyprázdnenie.  Odkvapkávacia miska je znečistená.	<b>1.</b> Zapnite spotrebič a vyberte odkvapkávaciú misku. <b>2.</b> Znovu nasadte odkvapkávaciú misku. ▶ Odkvapkávaciú misku dôkladne vyčistite.
Zobrazenie na displeji „Naplňte, prosím, nádobu s vodou“, aj keď je nádržka na vodu plná.	Nádržka na vodu je chybne vložená.  V nádržke na vodu sa nachádza voda nasýtená oxidom uhličitým.  V nádržke na vodu sa vzpriechil plavák.	▶ Nádržku na vodu správne nasadte.  ▶ Naplňte nádržku na vodu čerstvou vodou z vodovodu.  <b>1.</b> Vyberte nádržku na vodu. <b>2.</b> Dôkladne vyčistite nádržku na vodu.
	Nový vodný filter nebol prepláchnutý podľa návodu.	<b>1.</b> Podľa návodu prepláchnite vodný filter. → „Nasadenie vodného filtra a aktivácia“, strana 167 <b>2.</b> Uvedte vodný filter do prevádzky.

<b>Porucha</b>	<b>Príčina</b>	<b>Odstránenie poruchy</b>
Zobrazenie na displeji „Naplníte, prosím, nádobu s vodou“, aj keď je nádržka na vodu plná.	Vo vodnom filtri sa nachádza vzduch.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ponorte vodný filter otvorom nahor do vody tak dlho, až neunikajú žiadne bublinky vzduchu.</li> <li>2. Filter znovu nasadíte. → „<i>Nasadenie vodného filtra a aktivácia</i>“, strana 167</li> </ol>
	Vodný filter je starý.	▶ Vložte nový vodný filter.
Na displeji sa zobrazí „Vyčistite, prosím, sparovaciu jednotku, opäť ju nasadíte a zavrite dvierka“.	Usadeniny vodného kameňa v nádržke na vodu upchávajú systém.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dôkladne vyčistite nádržku na vodu.</li> <li>2. Spustíte odvápnovací program. → „<i>Použitie odvápnovania</i>“, strana 175</li> </ol>
	Sparovacia jednotka je znečistená	▶ Vyčistite sparovaciu jednotku. → „ <i>Čistenie sparovacej jednotky</i> “, strana 173
Na displeji sa zobrazí „Napätie (V) nie je správne.“	Mechanizmus sparovania jednotky je zatahnutý.	▶ Vyčistite sparovaciu jednotku. → „ <i>Čistenie sparovacej jednotky</i> “, str. 173
	Sparovacia jednotka obsahuje príliš veľa mletej kávy.	▶ Použite max. 2 zarovnané odmerky mletej kávy. → „ <i>Čistenie sparovacej jednotky</i> “, str. 173
Na displeji sa zobrazí „Reštartujte prístroj.“	Chybné napätie v domovom rozvode.	▶ Spotrebič prevádzkujte iba s 220 – 240 V.
Na displeji sa zobrazí „Reštartujte prístroj.“	Sparovacia jednotka je silne znečistená a nie je možné vybrať ju.	▶ Spotrebič znovu spustíte. Vyčistite sparovaciu jednotku. → „ <i>Čistenie sparovacej jednotky</i> “, str. 173
	Porucha na spotrebiči.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a počkajte 10 sekúnd.</li> <li>2. Sieťovú zástrčku opäť zapojte do zásuvky.</li> </ol>
Ukazovateľ na displeji „calc’nClean“ sa zobrazuje príliš často.	Odvápnená voda obsahuje ešte malé množstvo rozpusteného vodného kameňa.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vložte nový vodný filter. → „<i>Nasadenie vodného filtra a aktivácia</i>“, strana 167</li> <li>2. Príslušným spôsobom nastavte tvrdosť vody. → „<i>Nastavenie tvrdosti vody</i>“, strana 161</li> </ol>
	Bol použitý chybný prostriedok alebo malé množstvo odvápnovacieho prostriedku.	▶ Na odvápnenie používajte výhradne vhodné tablety.
Ukazovateľ na displeji „calc’nClean“ sa zobrazuje príliš často.	Servisný program nie je celkom vykonaný.	▶ Resetujte servisný program. → „ <i>Resetovanie servisných programov</i> “, strana 174

## Poruchy funkcie

Porucha	Príčina	Odstránenie poruchy
Spotrebič už ďalej nereaguje	Porucha na spotrebiči.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a počkajte 10 sekúnd.</li> <li>2. Sieťovú zástrčku opäť zapojte do zásuvky.</li> </ol>
Spotrebič vydáva iba vodu, ale žiadnu kávu.	Spotrebič nerozozná prázdny zásobník na kávové zrná.	▶ Naplňte kávové zrná.
	Upchatý otvor mletej kávy k sparovacej jednotke.	▶ Vyčistite sparovaciu jednotku. → „Čistenie sparovacej jednotky“, str. 173
	Zrná sú príliš olejnaté a nepadajú do mlynčeka.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mierne poklepkajte na zásobník na kávové zrná.</li> <li>▶ Zmeňte druh kávy. Nepoužívajte olejnaté kávové zrná.</li> <li>▶ Vyčistite prázdny zásobník na kávové zrná handričkou.</li> </ul>
	Sparovacia jednotka nie je správne nasadená	▶ Vsuňte sparovaciu jednotku celkom dozadu.
Spotrebič nevydáva mliečnu penu.	Mliečny systém je znečistený.	▶ Vyčistite mliečny systém v umývačke riadu. → „Čistenie mliečneho systému“, str. 172
	Trubička na mlieko sa neponorí do mlieka.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Použite viac mlieka.</li> <li>▶ Skontrolujte, či sa trubička na mlieko ponorí do mlieka.</li> </ul>
	Spotrebič je veľmi zanesený vodným kameňom.	▶ Odvápňte spotrebič. → „Použitie odvápnenia“, strana 175
Mliečny systém nenasáva mlieko.	Mliečny systém nie je správne nastavený.	▶ Správne zostavte mliečny systém. → „Čistenie mliečneho systému“, str. 172
	Chybné poradie prípojok nádoby na mlieko a mliečneho systému.	▶ Do výpuste vložte najprv mliečny systém a potom nádobu na mlieko.
Mliečny systém nenasáva mlieko.	Trubička na mlieko sa neponorí do mlieka.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Použite viac mlieka.</li> <li>▶ Skontrolujte, či sa trubička na mlieko ponorí do mlieka.</li> </ul>
Mliečna pena je príliš studená.	Mlieko je príliš studené.	▶ Použite vlažné mlieko.
Spotrebič nevydáva horúcu vodu.	Mliečny systém je znečistený.	▶ Vyčistite mliečny systém v umývačke riadu. → „Čistenie mliečneho systému“, str. 172

<b>Porucha</b>	<b>Príčina</b>	<b>Odstránenie poruchy</b>
Mliečny systém nie je možné namontovať alebo demonštrovať.	Chybné poradie montáže.	► Najprv pripojte mliečny systém a potom nádobu na mlieko. Pri demontáži dajte dole najprv nádobu na mlieko a potom mliečny systém.
Spotrebič nevydáva žiaden nápoj.	Vo vodnom filtri sa nachádza vzduch.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ponorte vodný filter otvorom nahor do vody tak dlho, až neunikajú žiadne bublinky vzduchu.</li> <li>2. Filter znovu nasadte. → „Nasadenie vodného filtra a aktivácia“, strana 167</li> </ol> <p>► Zatláčte vodný filter priamo a pevne do prípojky nádržky.</p>
	Zvyšky odvápnovacieho prostriedku upchávajú nádržku na vodu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyberte nádržku na vodu.</li> <li>2. Dôkladne vyčistite nádržku na vodu.</li> </ol>
Na vnútornom dne spotrebiča sa nachádzajú kvapky vody.	Odkvapkávací miska bola vybratá príliš skoro.	► Odkvapkávaciu misku vyberte najskôr niekoľko sekúnd po výdaji posledného nápoja.
Nie je možné vybrať sparovaciu jednotku.	Sparovacia jednotka sa nenachádza v polohe na vybratie.	► Spotrebič opäť zapnite.
Spotrebič sa nedá obsluhovať. Zmeňte ukazovatele na displeji.	Spotrebič je v režime demo.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyberte nádržku na vodu a naplňte ju čerstvou, studenou vodou.</li> <li>2. Nádržku na vodu znovu nasadte.</li> </ol>
Mlynček sa nespustí.	Spotrebič je príliš horúci.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odpojte spotrebič zo siete.</li> <li>2. Vyčakajte 1 hodinu, aby sa spotrebič ochladil.</li> </ol>
Mlynček nemelie zrná, aj keď je zásobník na kávové zrná naplnený.	Zrná sú príliš olejnaté a neпадajú do mlynčeka.	<p>► Mierne poklepkajte na zásobník na kávové zrná.</p> <p>► Zmeňte druh kávy. Nepoužívajte olejnaté kávové zrná.</p> <p>► Vyčistite prázdny zásobník na kávové zrná vlhkou handričkou.</p>

## Problém s výsledkom

Porucha	Príčina	Odstránenie poruchy
Kvalita kávy alebo mliečnej peny sa značne líšia.	Spotrebič je zanesený vodným kameňom.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odvápňte spotrebič. → „<i>Použitie odvápnenia</i>“, strana 175</li> </ul>
Kvalita mliečnej peny kolíše.	Kvalita mliečnej peny závisí od druhu použitého mlieka alebo rastlinného nápoja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Voľbou mliečného alebo rastlinného druhu nápoja optimalizujete výsledok.</li> </ul>
Káva sa nevydáva alebo iba po kvapkách. Nie je dosiahnuté nastavené plniace množstvo.	Je nastavený príliš jemný stupeň mletia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nastavte hrubší stupeň mletia. → „<i>Nastavenie stupňa mletia</i>“, strana 167</li> </ul>
	Spotrebič je veľmi zanesený vodným kameňom.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odvápňte spotrebič. → „<i>Použitie odvápnenia</i>“, strana 175</li> </ul>
	Vo vodnom filtri sa nachádza vzduch.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ponorte vodný filter otvorom nahor do vody tak dlho, až neunikajú žiadne bublinky vzduchu.</li> <li>2. Filter znovu nasadíte. → „<i>Nasadenie vodného filtra a aktivácia</i>“, strana 167</li> </ol>
	Spotrebič je znečistený.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyčistíte sparovaciu jednotku. → „<i>Čistenie sparovacej jednotky</i>“, str. 173</li> <li>▶ Spotrebič odvápňte a vyčistíte. → „<i>Použitie calc nClean</i>“, strana 176</li> </ul>
	Je nastavená príliš vysoká intenzita kávy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Znížte intenzitu kávy na napr. „normálna“. → „<i>Prispôsobenie intenzity kávy</i>“, strana 166</li> </ul>
Káva nemá vrstvu peny.	Nie je použitý optimálny druh kávy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Používajte kávu s vyšším obsahom zrn robusta.</li> <li>▶ Používajte zrná s tmavším pražením.</li> </ul>
Káva nemá vrstvu peny.	Zrná už nie sú čerstvo pražené.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Použite čerstvé zrná.</li> </ul>
	Stupeň mletia nie je prispôbený kávovým zrnám.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nastavte jemnejší stupeň mletia. → „<i>Nastavenie stupňa mletia</i>“, strana 167</li> </ul>
Káva je príliš kyslá.	Je nastavený príliš hrubý stupeň mletia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nastavte jemnejší stupeň mletia. → „<i>Nastavenie stupňa mletia</i>“, strana 167</li> </ul>
	Nie je použitý optimálny druh kávy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Používajte kávu s vyšším obsahom zrn robusta.</li> <li>▶ Používajte zrná s tmavším pražením.</li> </ul>
Káva je príliš horká.	Je nastavený príliš jemný stupeň mletia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nastavte hrubší stupeň mletia. → „<i>Nastavenie stupňa mletia</i>“, strana 167</li> </ul>
	Nie je použitý optimálny druh kávy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zmeňte druh kávy.</li> </ul>

<b>Porucha</b>	<b>Príčina</b>	<b>Odstránenie poruchy</b>
Káva chutí spálene.	Je nastavený príliš jemný stupeň mletia.	▶ Nastavte hrubší stupeň mletia. → „ <i>Nastavenie stupňa mletia</i> “, strana 167
	Nie je použitý optimálny druh kávy.	▶ Zmeňte druh kávy.
	Teplota kávy je nastavená príliš vysoko.	▶ Nastavte nižšiu teplotu kávy. → „ <i>Prehľad základných nastavení</i> “, str. 169
Kávová usadenina nie je kompaktná a je príliš vlhká.	Stupeň mletia nie je optimálne nastavený.	▶ Nastavte hrubší alebo jemnejší stupeň mletia. → „ <i>Nastavenie stupňa mletia</i> “, strana 167
	Príliš malé množstvo mletej kávy.	▶ Použite 2 zarovnané odmerky mletej kávy.
	Zrná sú príliš olejnaté.	▶ Použite iný druh zrn.

## Preprava, uskladnenie a likvidácia

Tu sa dozviete, ako svoj spotrebič pripravíte na prepravu a uskladnenie. Okrem toho sa dozviete, ako zlikvidujete staré spotrebiče.

### Aktivácia ochrany pred mrazom

Pri preprave a skladovaní chráňte svoj spotrebič pred pôsobením mrazu.



#### POZOR!

Zvyšky tekutín v spotrebiči môžu pri preprave alebo skladovaní poškodiť spotrebič.

► Pred prepravou alebo skladovaním vyprázdnite systém vedenia.

#### Predpoklady

- Spotrebič je pripravený na prevádzku.
- Nádržka na vodu je naplnená.

1. Vyberte nádobu na mlieko.
2. Vyčistite sparovaciu jednotku.  
→ „Čistenie sparovacej jednotky“, strana 173
3. Pod výpustný systém umiestnite veľkú nádobu.
4.  stlačte toľkokrát, až sa na displeji zobrazí „Mliečna pena“.
5. **ml** stlačte toľkokrát, až sa na displeji zobrazí 240 ml.
6. Stlačte .
7. Vyčkajte, až zo spotrebiča uniká para.
8. Vyberte nádržku na vodu.  
✓ Spotrebič sa vyprázdni automaticky.
9. Pokiaľ sa zobrazí hlásenie „Naplnite, prosím, nádobu s vodou“, hlásenie ignorujte.

10. Vyprázdňte a vyčistite nádržku na vodu a odkvapkávaciu misku.
11. Vložte nádržku na vodu a odkvapkávaciu misku.
12. Vypnite spotrebič a odpojte ho od elektrickej siete.

### Likvidácia starého spotrebiča

Vďaka ekologickej likvidácii je možné opätovné použitie cenných surovín.

1. Vytiahnite sieťovú zástrčku sieťového kábla zo zásuvky.
2. Odpojte sieťový kábel.
3. Spotrebič ekologicky zlikvidujte.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Táto smernica stanoví jednotný európsky (EÚ) rámec na spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

## Zákaznícky servis

Pokiaľ máte otázky, nemôžete poruchu odstrániť sami alebo musí byť spotrebič opravený, kontaktujte náš zákaznícky servis.

Veľké množstvo problémov môžete odstrániť sami vďaka informáciám o odstraňovaní porúch uvedeným v tomto návode alebo na našej webovej stránke. Pokiaľ to tak nie je, kontaktujte náš zákaznícky servis.

Vždy nájdeme vhodné riešenie.

V prípade poruchy v záruke a po uplynutí záruky výrobcu zaistíme opravu



vášho spotrebiča zaškolenými technikmi zákaznickeho servisu použitím originálnych náhradných dielov. Originálne diely relevantné pre funkčnosť podľa príslušného nariadenia ekodesign obdržíte v našom zákaznicom servise minimálne počas 7 rokov od uvedenia vášho spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

**Upozornenie:** Využitie zákaznickeho servisu je v rámci záručných podmienok výrobcu bezplatné.

Podrobné informácie o záručnej dobe a záručných podmienkach vo vašej krajine obdržíte vo svojom zákaznicom servise, u svojho predajcu alebo na našich internetových stránkach. Pri kontaktovaní zákaznickeho servisu potrebujete označenie produktu (E-č.) a výrobné číslo (FD) vášho spotrebiča. Kontaktné údaje zákaznickeho servisu – pozri zoznam servisných služieb na konci návodu alebo na našej webovej stránke.

## Označenie produktu (E-č.) a výrobné číslo (FD)

Označenie produktu (E-č.) a výrobné číslo (FD) sú uvedené na typovom štítku spotrebiča.

Na rýchle nájdenie údajov o vašom spotrebiči a telefónnom čísle zákaznickeho servisu si môžete tieto údaje poznačiť.

## Záručné podmienky

Na váš spotrebič máte nárok na záruku podľa nižšie uvedených podmienok. Pre tento prístroj platia záručné podmienky, ktoré boli vydané našou kompetentnou pobočkou v krajine, v ktorej bol prístroj zakúpený. Záručné podmienky si môžete kedykoľvek vy-

žiadať prostredníctvom svojho odborného predajcu, u ktorého ste si prístroj zakúpili alebo priamo v našej pobočke v príslušnej krajine.

## Technické údaje

Tu nájdete čísla a fakty o vašom spotrebiči.

Napätie	220 – 240 V~
Frekvencia	50 Hz
Príkon	1500 W
Maximálny tlak čerpadla, statický	15 bar
Maximálna kapacita zásobníka na vodu (bez filtra)	1,7 l
Maximálna kapacita zásobníka na kávové zrná	270 g
Dĺžka kábla	100 cm
Výška spotrebiča	37,3 cm
Šírka spotrebiča	27,6 cm
Hĺbka spotrebiča	45,2 cm
Hmotnosť, bez náplne	8 – 9 kg
Druh mlynčeka	keramika

**BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

[www.siemens-home.bsh-group.com](http://www.siemens-home.bsh-group.com)

Vyrobené BSH Hausgeräte GmbH v licencií k ochrannéj známke Siemens AG.



**8001186469**

(000325)